

河內金邊同時有此宣佈

越南駐柬埔軍隊 九月底前全部撤走

但堅持外國同時停止援助柬游擊隊

【新華社河內五日電】越南政府四月五日宣佈，它將於今年九月底前從柬埔寨撤出全部軍隊。越南政府並要求外國同時停止援助柬埔寨游擊隊，否則越南將不撤軍。

越南政府發言人表示，越南政府已準備好與柬埔寨各方達成政治解決方案，但前提是外國必須停止對柬游擊隊的援助。發言人指出，如果外國不撤除對柬游擊隊的援助，越南將無法撤出其在柬的軍隊。



在河內舉行的記者會上，越南政府官員宣佈撤軍計劃。

邀請四國監督撤軍 包括加波印尼印度

但不要求先達成各方政治解決方案

【新華社河內五日電】越南政府四月五日宣佈，它將於今年九月底前從柬埔寨撤出全部軍隊。越南政府並邀請四國（加拿大、波蘭、印度、尼泊爾）監督撤軍過程，但不要求先達成各方政治解決方案。

越南政府發言人表示，邀請四國監督撤軍是為了確保撤軍過程的透明和公正。發言人強調，越南政府不要求先達成各方政治解決方案，因為撤軍是越南政府單方面的決定。

蘇讚賞越撤軍宣佈

稱中蘇首腦會將對柬局作出貢獻

【新華社莫斯科五日電】蘇聯外交部發言人四月五日表示，蘇聯對越南政府宣佈撤軍表示讚賞。發言人稱，中蘇首腦會將對柬局作出貢獻。

蘇聯外交部發言人表示，蘇聯對越南政府宣佈撤軍表示讚賞，因為這符合蘇聯在東南亞的利益。發言人稱，中蘇首腦會將對柬局作出貢獻，因為這將有助於實現柬埔寨的和平與穩定。

明聲表發克努哈西 督監國聯由應軍撤

國督監選挑面方權無越指

【新華社北京五日電】西哈努克國王四月五日發表聲明，表示他支持越南政府撤軍。西哈努克國王並指責外國在柬埔寨的干預行為。

西哈努克國王在聲明中表示，他支持越南政府撤軍，因為這符合柬埔寨的利益。他並指責外國在柬埔寨的干預行為，認為這是不公平的。

激化空鬥比納米

事戰腥血最來年三廿為

【路透社新德里五日電】在印度與巴基斯坦邊境地區，空軍戰鬥已激化。據悉，雙方飛機在該地區進行了多次交鋒。

路透社新德里電稱，在印度與巴基斯坦邊境地區，空軍戰鬥已激化。雙方飛機在該地區進行了多次交鋒，導致多人受傷。

蘇聯領袖談拉美政策

稱無意在該區建軍基地

【路透社莫斯科五日電】蘇聯領袖四月五日談及拉美國事政策。蘇聯領袖表示，蘇聯無意在該區建立軍基地，並呼籲雙方停止在該區的軍事行動。

蘇聯領袖在談話中表示，蘇聯無意在拉美國建立軍基地，因為這將損害拉美國的利益。他並呼籲雙方停止在該區的軍事行動，以實現和平。

波蘭達成改革協議

團結工會獲合法化

【路透社華沙五日電】波蘭政府四月五日宣佈，波蘭已達成改革協議。根據協議，團結工會將獲得合法化，並將在未來的選舉中參加競選。

波蘭政府在宣佈協議時表示，這將有助於實現波蘭的民主改革。協議規定，團結工會將在未來的選舉中參加競選，並將在議會中獲得席位。

蘇領領袖談拉美政策

稱無意在該區建軍基地

【路透社莫斯科五日電】蘇聯領袖四月五日談及拉美國事政策。蘇聯領袖表示，蘇聯無意在該區建立軍基地，並呼籲雙方停止在該區的軍事行動。

蘇聯領袖在談話中表示，蘇聯無意在拉美國建立軍基地，因為這將損害拉美國的利益。他並呼籲雙方停止在該區的軍事行動，以實現和平。

事隔四月形勢已不同

【路透社倫敦五日電】英國政府四月五日宣佈，英國將與蘇聯在倫敦舉行會談。英國政府表示，事隔四月，形勢已不同，雙方將就當前國際形勢進行討論。

英國政府在宣佈會談時表示，雙方將就當前國際形勢進行討論，包括中東局勢和歐洲安全問題。

蘇領袖想在倫敦得到什麼？

一年前蘇聯領袖在倫敦曾說過什麼？

【路透社倫敦五日電】蘇聯領袖四月五日在倫敦表示，蘇聯無意在該區建立軍基地。蘇聯領袖並呼籲雙方停止在該區的軍事行動，以實現和平。

蘇聯領袖在倫敦表示，蘇聯無意在該區建立軍基地，因為這將損害拉美國的利益。他並呼籲雙方停止在該區的軍事行動，以實現和平。

兩國貿易發展是主題

蘇聯與美國在倫敦會談中將討論

【路透社倫敦五日電】蘇聯與美國在倫敦會談中將討論兩國貿易發展問題。雙方將就如何促進兩國貿易發展進行討論，並尋求達成協議。

蘇聯與美國在倫敦會談中將討論兩國貿易發展問題。雙方將就如何促進兩國貿易發展進行討論，並尋求達成協議。

立明國際旅行社有限公司
LAP MING INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE LTD.
Travel Agents Licence No. 350253

中國貿易新良機

- ★ 本社榮獲中國對外經濟貿易部直屬之中國對外經濟貿易諮詢公司委任為香港代理，組織南朝鮮、台灣及國外工商企業到中國進行商務考察交流旅遊，並提供對中國貿易及投資的諮詢服務。
- ★ 本社榮獲中國對外貿易中心（集團）貿易諮詢公司特准，代辦南朝鮮、台灣及外國商人辦理申請參加廣州交易會手續，並代辦出入境簽證及交通、酒店

另春交會廣州酒店

白天湖賓館	1550	花園酒店	單人房 1550
東方賓館	單人房 1350	雙入房 1685	
雙入房 1500		中央酒店	1410
白雲賓館	570	江南大酒店	1350

特約代理——中國民航機票 代訂——世界各地機票、東方航空協會會員
港航航空機票 代辦——世界各國簽證
國泰航空機票 中國入境、台灣入境簽證
臺灣同胞旅行、探親手續

業務代理——珠江客運有限公司船票

總公司：香港九龍尖沙咀彌敦道368號海商中心對面
電話：3-7238803 傳真：36334/41571 LMTS HX 電掛：LMTSLTD 傳真：852-3-7231403

北京辦事處：北京東直門外三里河郵政管理局對面
電話：8313588 傳真：22831-5X YH CN 電掛：北京 8766 傳真：8314577

東京辦事處：東京市港區新大塚二丁目17-109 日本一樓605
電話：(03) 569-1671 傳真：(03) 569-1798

利古特捐五千萬
助竹下登競選首相

【路透社東京五日電】利古特宣佈，將捐出五千萬日元，資助竹下登競選首相。利古特表示，他支持竹下登的競選計劃，並希望他能成為日本的首相。

利古特在宣佈捐款時表示，他支持竹下登的競選計劃，並希望他能成為日本的首相。他並表示，他將繼續關注日本的政治局勢。

文益煥昨抵東京
盼漢城勿下捕令

【路透社東京五日電】文益煥四月五日抵達東京。文益煥在東京表示，他希望韓國政府不要在下達捕令，並呼籲雙方通過對話解決爭端。

文益煥在東京表示，他希望韓國政府不要在下達捕令，並呼籲雙方通過對話解決爭端。他並表示，他將繼續關注韓國的政治局勢。

戈氏昨離古巴
轉赴倫敦訪問

【路透社倫敦五日電】戈氏四月五日離開古巴，轉赴倫敦訪問。戈氏在倫敦表示，他將與英國政府官員進行會談，並討論當前國際形勢。

戈氏在倫敦表示，他將與英國政府官員進行會談，並討論當前國際形勢。他並表示，他將繼續關注古巴的政治局勢。

國際最新匯市股市市行情
1989年4月5日

項目	單位	收市	升跌
香港	港幣	3601	0
倫敦	英鎊	387.00	0.05
紐約	美元	387.05	0.05
東京	日圓	387.70	0.05

注：倫敦和紐約之外，均以美元計算

父祭鄉回理總巴
子男槍懷捕方警

【路透社巴拿馬五日電】巴拿馬總理四月五日返回家鄉祭祖。總理在回家途中被警方逮捕，並被控以槍殺罪名。總理表示，他將繼續為國家的發展而努力。

總理在回家途中被警方逮捕，並被控以槍殺罪名。總理表示，他將繼續為國家的發展而努力。

人民利益出發，對非法入境者，應予嚴懲。一些專家指出，非法入境者對國家的安全構成了威脅。專家呼籲政府加強對非法入境者的管理，並嚴厲打擊非法入境行為。

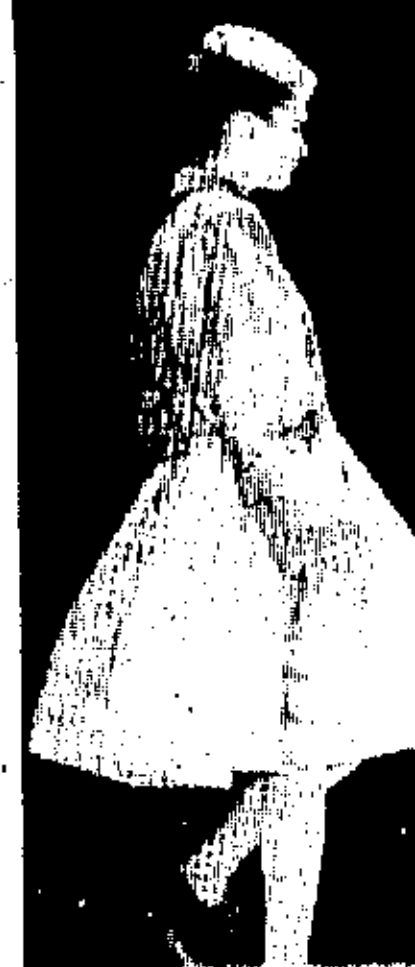
中國政府已決定，對非法入境者，應予嚴懲。一些專家指出，非法入境者對國家的安全構成了威脅。專家呼籲政府加強對非法入境者的管理，並嚴厲打擊非法入境行為。

TOMORROW

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



Bank of Communications



東在三期星兒特機
列系裝時的天秋派
(社選路)

派油畫作品，坐在手椅中的婦女，以四百四十萬英鎊（合七百二十九萬美元）的拍賣價售出。
據克羅斯特拍賣行發言人介紹，畢加索是從一九一七年開始創作，並於一九二〇年完成這幅作品的。此畫的買主是一位英國收藏家。

日本
造一
至全



總代理
香港
陳列室

大機構

(本局)

五礦，化

(有意

合作，本特

請電H-

傳真H-

TLX HX 6

泰、

新主席黎國榮談發展計劃

三院及黃大仙護士院 內將進行擴建工程

增設內科、眼科、婦科、兒科、中醫、老人及日間醫院



東華三院已於主席黎國榮

【本報訊】東華三院主席黎國榮，昨（廿四）日在東華三院新翼大樓，與各董事及職員會面，討論三院未來發展計劃。黎主席表示，三院未來發展計劃，將以擴建三院及黃大仙護士院為首要任務。三院擴建計劃，包括增設內科、眼科、婦科、兒科、中醫、老人及日間醫院等。黃大仙護士院擴建計劃，則包括增設內科、眼科、婦科、兒科、中醫、老人及日間醫院等。黎主席表示，三院擴建計劃，將以擴建三院及黃大仙護士院為首要任務。三院擴建計劃，包括增設內科、眼科、婦科、兒科、中醫、老人及日間醫院等。黃大仙護士院擴建計劃，則包括增設內科、眼科、婦科、兒科、中醫、老人及日間醫院等。

積極擴展老人服務 繼續舉辦護眼運動

元明昇昇幼兒園訂下月啓用

【本報訊】元明昇昇幼兒園，將於下月（廿六）日啓用。該園位於元明昇昇大廈，由元明昇昇基金會主辦。該園將為該區之兒童提供教育服務。此外，元明昇昇基金會亦積極擴展老人服務，繼續舉辦護眼運動，為老人提供視力檢查及配鏡服務。

八成的士已裝電子錶

行車時間同儲記憶系統內計算收費

【本報訊】當今，士多士已裝上電子錶，以計算行車時間及收費。據悉，目前已有八成的士裝上電子錶。電子錶的安裝，可使司機更準確地計算行車時間，並根據行車時間計算收費。此外，電子錶亦可儲存司機的行車記錄，以便日後查詢。

黃竹坑旺角及中區 多處交通明起改善

多處交通明起改善

【本報訊】多處交通明起改善，包括黃竹坑、旺角及中區等地區。據悉，有關部門已決定在這些地區進行交通改善工程，包括增設交通燈、改善行人過路設施等。這些改善工程，將有助於減輕交通壓力，提高道路安全。

長沙灣廣廈商會 理監事就職並聯歡

理監事就職並聯歡

【本報訊】長沙灣廣廈商會，日前舉行理監事就職典禮及聯歡會。會上，新任理監事成員正式就職，並與會員及嘉賓聯歡。聯歡會上，新任理監事成員表示，將竭誠為會員服務，並為商會的發展作出貢獻。

去年撥款四千萬 援助車禍受害人

援助車禍受害人

【本報訊】社會福利署，去年撥款四千萬元，援助車禍受害人。據悉，該項撥款將用於資助車禍受害人的法律訴訟、醫療費、生活費等。社會福利署表示，將繼續關注車禍受害人的情況，並提供必要的援助。

黃大仙區議會活動 資助區內社區活動

資助區內社區活動

【本報訊】黃大仙區議會，日前舉行活動，資助區內社區活動。據悉，區議會將撥款資助區內的社區團體，開展各類社區活動，包括文化、康樂、教育等活動。區議會表示，將繼續支持區內社區的發展，並為居民提供優質的服務。

內地人士持「會台親證」來港 回程可否免稅攜帶「一大件」

回程可否免稅攜帶「一大件」

【本報訊】內地人士持「會台親證」來港，回程可否免稅攜帶「一大件」，目前尚無定論。據悉，有關部門正在就此問題進行研究，並與內地有關部門進行溝通。目前，內地人士持「會台親證」來港，回程時可免稅攜帶一件行李，但該行李的重量及體積均有限制。

細雨霏霏下港九各墳場人頭湧湧 數以萬計市民往掃墓

數以萬計市民往掃墓

【本報訊】昨日（廿四）日，港九各墳場人頭湧湧，數以萬計市民前往掃墓。由於天氣陰雨，市民多穿著雨衣或雨傘前往。掃墓活動一直持續到下午三時左右才告結束。據悉，市民前往掃墓，主要是為了祭拜祖先，並祈求來年平安。

立局議員譚耀宗彭震海 聯名撰文探討勞工短缺

聯名撰文探討勞工短缺

【本報訊】立局議員譚耀宗及彭震海，日前聯名撰文，探討勞工短缺問題。文章指出，香港目前面臨嚴重的勞工短缺問題，這主要是由於人口老化、出生率下降及移民等因素所致。文章建議，政府應採取措施，吸引外地勞工來港工作，並加強對本地勞工的培訓，以緩解勞工短缺問題。

冒雨拜祭



冒雨拜祭

第一於由 賀宵 獲末 大民居

賀宵 獲末 大民居

【本報訊】第一於由賀宵獲末大民居，日前舉行活動，慶祝元宵佳節。據悉，該項活動將包括舞龍、舞獅、猜燈謎等節目。活動旨在增進居民之間的友誼，並慶祝元宵佳節。

內地人士持「會台親證」來港 回程可否免稅攜帶「一大件」

回程可否免稅攜帶「一大件」

【本報訊】內地人士持「會台親證」來港，回程可否免稅攜帶「一大件」，目前尚無定論。據悉，有關部門正在就此問題進行研究，並與內地有關部門進行溝通。目前，內地人士持「會台親證」來港，回程時可免稅攜帶一件行李，但該行李的重量及體積均有限制。

黃大仙區議會活動 資助區內社區活動

資助區內社區活動

【本報訊】黃大仙區議會，日前舉行活動，資助區內社區活動。據悉，區議會將撥款資助區內的社區團體，開展各類社區活動，包括文化、康樂、教育等活動。區議會表示，將繼續支持區內社區的發展，並為居民提供優質的服務。

內地人士持「會台親證」來港 回程可否免稅攜帶「一大件」

回程可否免稅攜帶「一大件」

【本報訊】內地人士持「會台親證」來港，回程可否免稅攜帶「一大件」，目前尚無定論。據悉，有關部門正在就此問題進行研究，並與內地有關部門進行溝通。目前，內地人士持「會台親證」來港，回程時可免稅攜帶一件行李，但該行李的重量及體積均有限制。

第一於由賀宵獲末大民居



用故將快園花體休康水配流竹黃

（圖下）：貌全的園花（圖上），園花新

處體休型小的近附於位

【本報訊】黃大仙區議會，日前舉行活動，資助區內社區活動。據悉，區議會將撥款資助區內的社區團體，開展各類社區活動，包括文化、康樂、教育等活動。區議會表示，將繼續支持區內社區的發展，並為居民提供優質的服務。

黃大仙區議會活動 資助區內社區活動

資助區內社區活動

【本報訊】黃大仙區議會，日前舉行活動，資助區內社區活動。據悉，區議會將撥款資助區內的社區團體，開展各類社區活動，包括文化、康樂、教育等活動。區議會表示，將繼續支持區內社區的發展，並為居民提供優質的服務。

內地人士持「會台親證」來港 回程可否免稅攜帶「一大件」

回程可否免稅攜帶「一大件」

【本報訊】內地人士持「會台親證」來港，回程可否免稅攜帶「一大件」，目前尚無定論。據悉，有關部門正在就此問題進行研究，並與內地有關部門進行溝通。目前，內地人士持「會台親證」來港，回程時可免稅攜帶一件行李，但該行李的重量及體積均有限制。

黃大仙區議會活動 資助區內社區活動

資助區內社區活動

【本報訊】黃大仙區議會，日前舉行活動，資助區內社區活動。據悉，區議會將撥款資助區內的社區團體，開展各類社區活動，包括文化、康樂、教育等活動。區議會表示，將繼續支持區內社區的發展，並為居民提供優質的服務。



MONTAGUT FRENCH ROMANTICS

法國夢特嬌

「名老中醫」 岑鶴齡

「名老中醫」 岑鶴齡

【本報訊】名老中醫岑鶴齡，日前在黃大仙區議會活動中，為居民提供中醫諮詢服務。岑醫師表示，中醫具有悠久的歷史和豐富的文化底蘊，對於治療各類疾病具有顯著效果。他呼籲市民多利用中醫服務，以維護自身健康。

黃大仙區議會活動 資助區內社區活動

資助區內社區活動

【本報訊】黃大仙區議會，日前舉行活動，資助區內社區活動。據悉，區議會將撥款資助區內的社區團體，開展各類社區活動，包括文化、康樂、教育等活動。區議會表示，將繼續支持區內社區的發展，並為居民提供優質的服務。

香港今日天氣

最高22°C 最低19°C

陰，有零散驟雨

和緩至清朗東風

最低 最高 預測

門 19 22 小雨

門 19 22 小雨

門 19 22 小雨

門 19 22 小雨

門 19 22 小雨

門 19 22 小雨

門 19 22 小雨

門 19 22 小雨

門 19 22 小雨



細雨霏霏下港九各填場人頭湧湧

數以萬計市民往掃墓

【本報訊】昨日是清明節，數以萬計市民前往掃墓，多倫多公共運輸局估計，今日由港九各填場開往市區的巴士，較平日增加一倍。由於細雨綿綿，不少市民在雨中掃墓，場面淒涼。

九巴公司昨日開出由港九各填場往市區的特別巴士，每半小時一班，由上午八時至下午四時。九巴發言人表示，由於細雨綿綿，不少市民在雨中掃墓，場面淒涼。

至於由港九各填場開往市區的巴士，較平日增加一倍。由於細雨綿綿，不少市民在雨中掃墓，場面淒涼。



登高掃墓

本報記者 周善文 陳木南 劉培亨攝

清明節，是中國傳統節日之一，也是掃墓的好時節。昨日，不少市民前往郊外山墳，登高掃墓，祈求平安。



拜完祖先乘車離去

兩人扭打遭警誡

【本報訊】昨日清明節，不少市民在掃完墓後，乘車返回市區。在車上，兩名男子因爭執而扭打，被警方發現後，分別被帶回警署。



巴士站已加建上蓋

候車者「有遮頭」

【本報訊】為了方便市民在雨天候車，巴士公司決定在部分巴士站加建上蓋。目前，已有部分巴士站完成加建，市民在雨天候車時，可以避雨。

庭家十數村山灣實宵

「遷迫」受却置安獲未

【本報訊】位於灣仔山區的數十個家庭，因房屋問題而受到遷徙的壓力。目前，他們尚未獲得新的安置房屋，生活陷入困境。

生活圈

【本報訊】為了方便市民生活，政府決定在部分地區設立生活圈。目前，已有部分地區完成設立，市民可以更方便地購買日常用品。

救急何如喉嚨食物

【本報訊】在緊急情況下，如何處理喉嚨食物是一個重要的問題。專家建議，在遇到喉嚨食物時，應立即採取急救措施，如海姆立克法。

內地人士持「會台親證」來港

回程可否免稅攜帶「一大件」

【本報訊】內地人士持「會台親證」來港，回程時是否可以免稅攜帶「一大件」，是許多市民關心的問題。目前，政府已對此作出規定。

多家顧問公司的研究工作相繼完成

新機場地點年內決定

西面港口可能性較高

【本報訊】據可靠消息透露，港府就新機場地點問題委託多家顧問公司進行的研究工作，已相繼完成。港府將於近期內將各項研究報告，交予一個由多個界別組成的諮詢委員會，然後在年內決定新機場的興建地點。

港府在進行這項研究時，曾考慮過多個地點，包括西面港口、東面港口、以及新界西貢等處。在這些地點中，西面港口的可能性較高。因為該處地勢較平，且靠近現有機場，興建新機場的難度較低。此外，該處亦較接近市區，交通較為便利。

港府表示，新機場的興建地點，將會對香港的未來發展產生深遠的影響。因此，港府在決定興建地點時，必須經過周詳的考慮。港府將會在諮詢委員會的協助下，對各項研究報告進行詳細的分析和比較，以決定最佳的興建地點。

探員飛車擒獲涉毒犯

卒破獲毒品包裝中心

共搜出七磅三號及四號海洛英

【本報訊】警方昨日在旺角區一處民居內，突擊搜查，破獲一個涉嫌包裝及藏匿毒品之中心。警方在該處搜獲七磅三號及四號海洛英，並拘捕一名涉案男子。

警方表示，該名男子涉嫌在該處將三號及四號海洛英包裝成小包，以便走私。警方在該處搜獲的毒品，價值約為一百萬元。該名男子現被控以販運毒品罪名，並已被警方扣留調查。

港人返內地反映意見

李後稱最好先行聯繫

昨訪記者介紹港澳辦各職能

【本報訊】港人返內地反映意見，李後稱最好先行聯繫。昨日，香港特別行政區政府駐北京辦事處（港辦）舉行記者會，向傳媒介紹港辦的各項職能。

港辦主任李後表示，港辦的主要職能是向中央政府反映港人的意見，並協助港人處理在內地的各項事務。李後強調，港人在返內地前，最好先與港辦聯繫，以便港辦能為他們提供必要的協助。

要求釋放魏京生等人

百餘人遊行往新華社

向新華社代表遞送一封信件

【本報訊】百餘名人士昨日在維多利亞公園舉行遊行，要求釋放魏京生等人。遊行隊伍在維多利亞公園集合，並向新華社代表遞送一封信件。

遊行隊伍表示，魏京生等人是無辜的，他們要求政府立即釋放他們。遊行隊伍還表示，他們將會繼續抗議，直到魏京生等人被釋放為止。

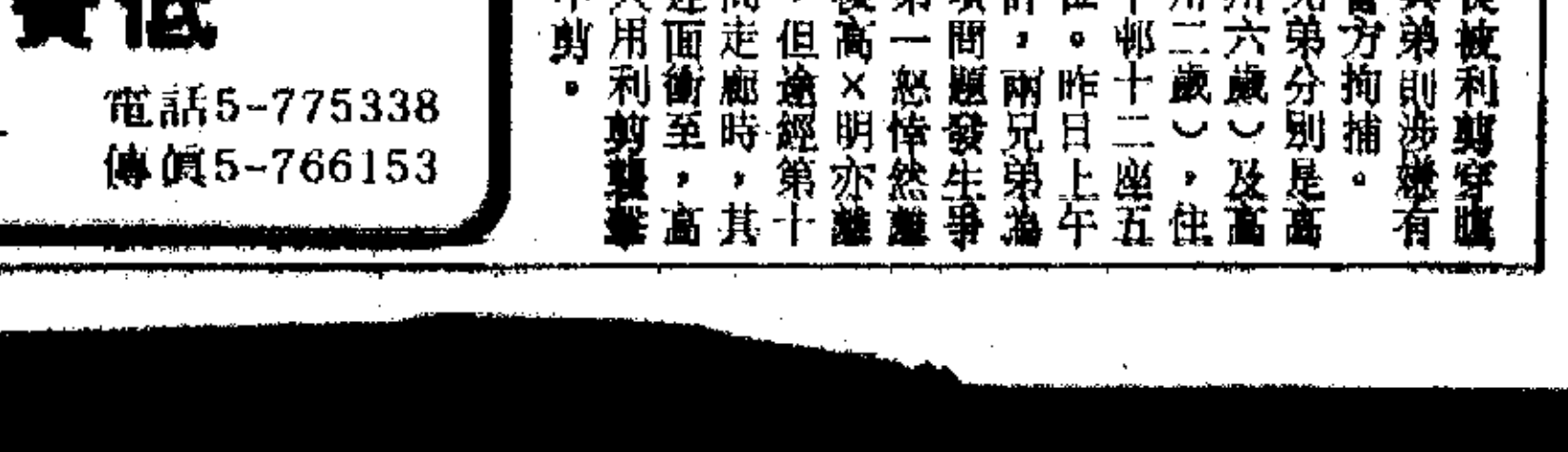
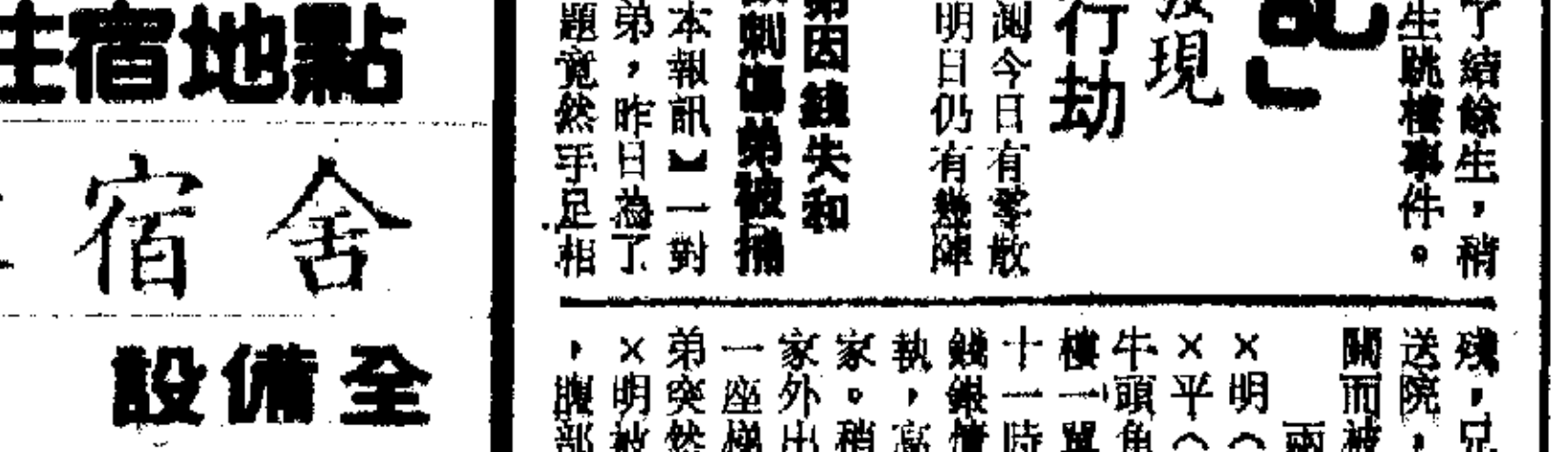
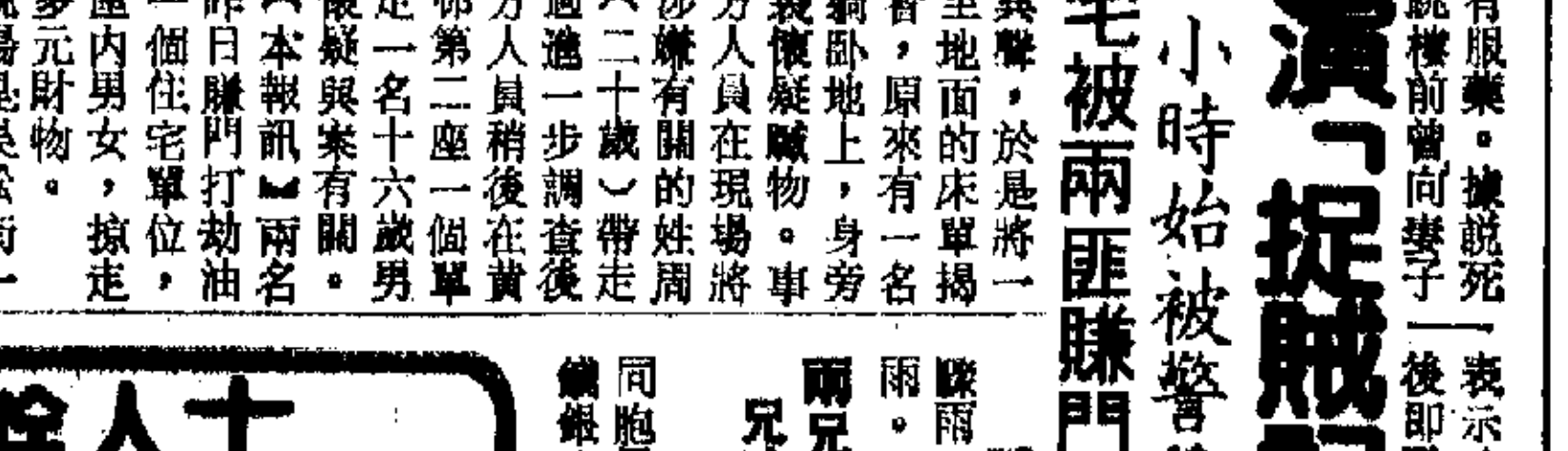
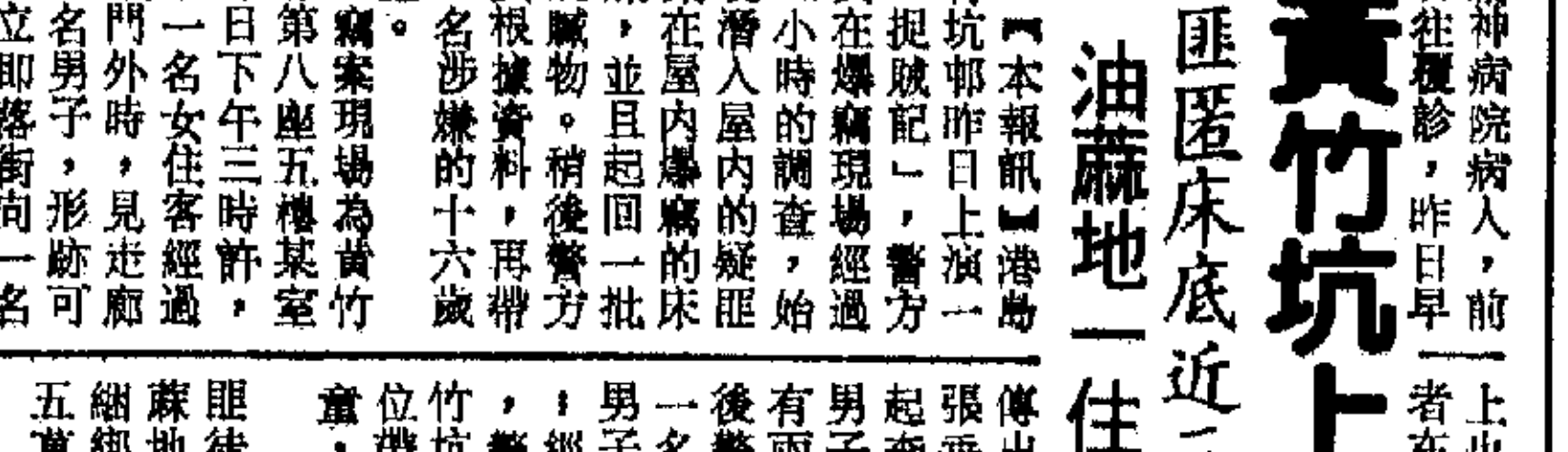
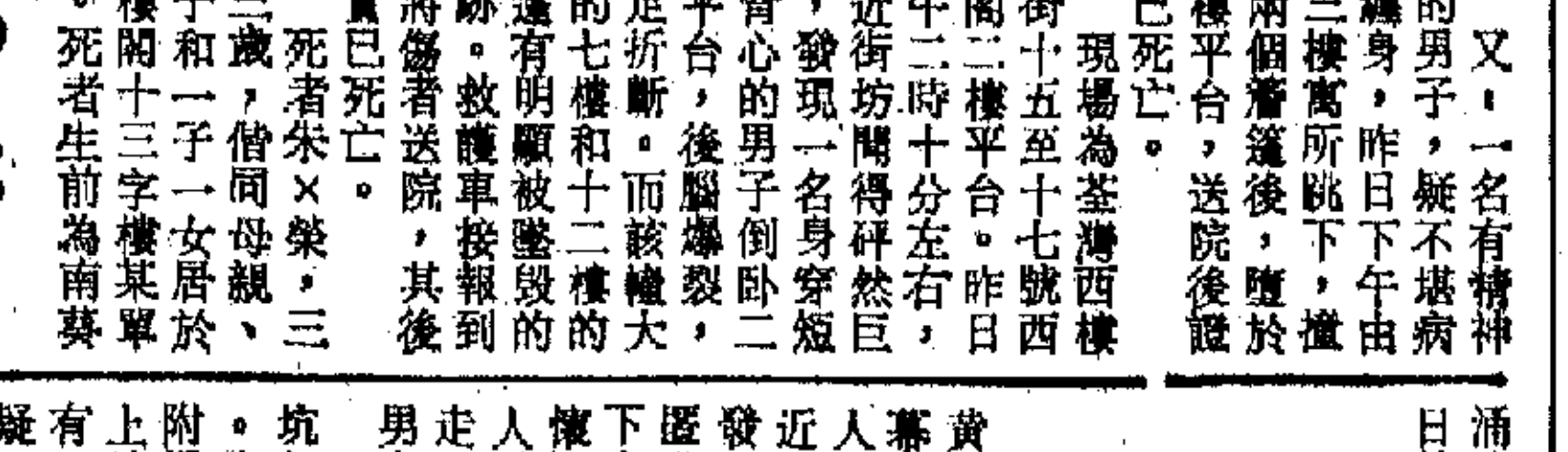
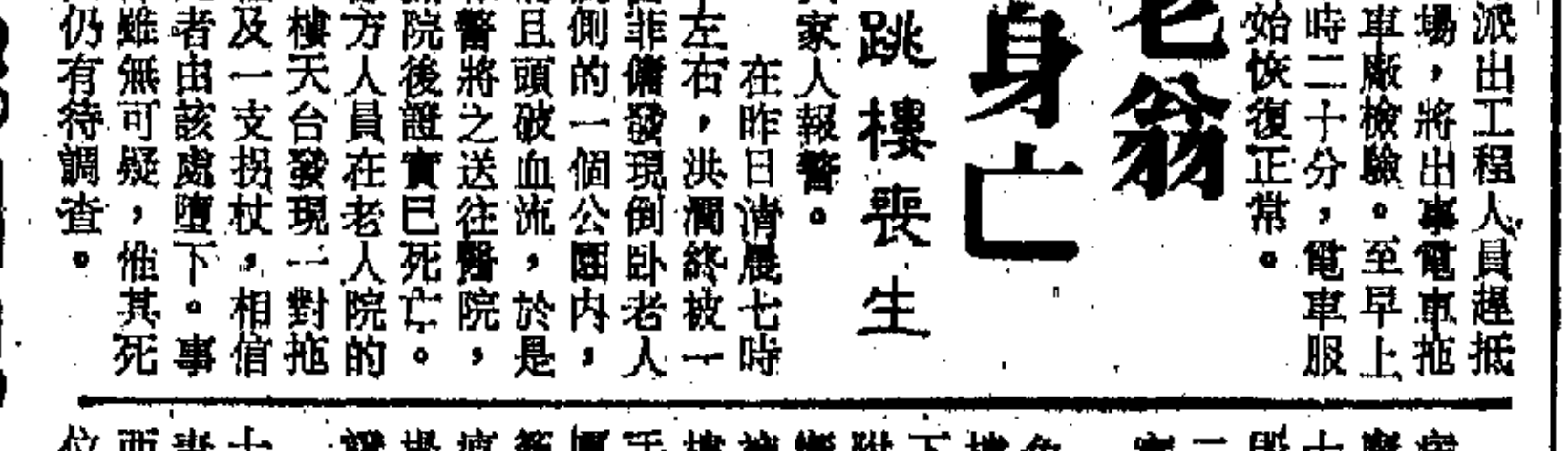
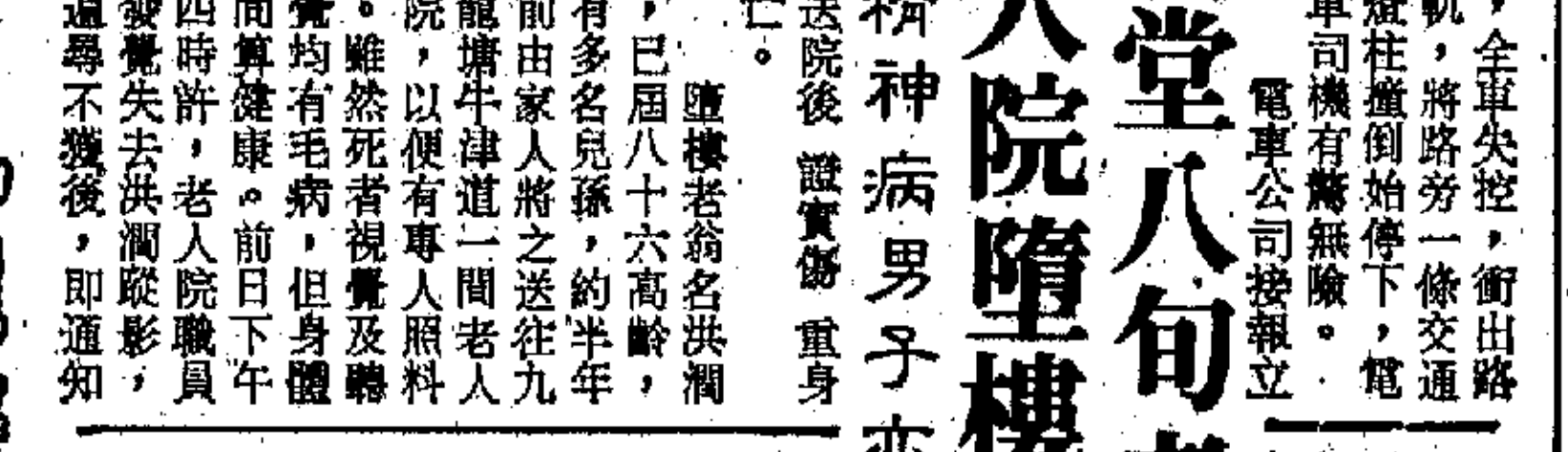
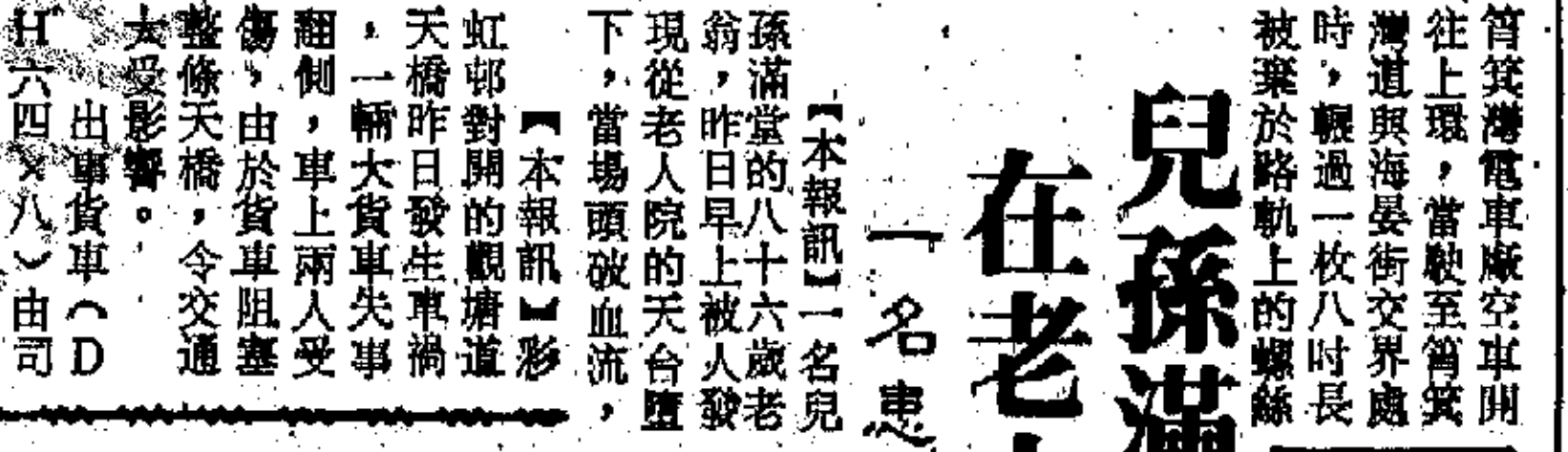
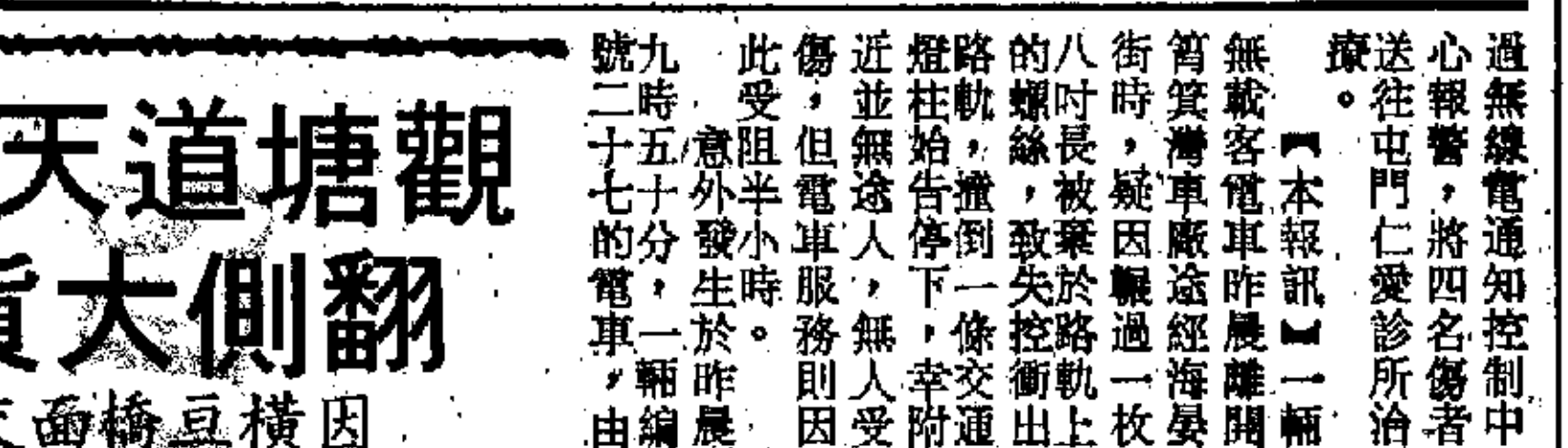
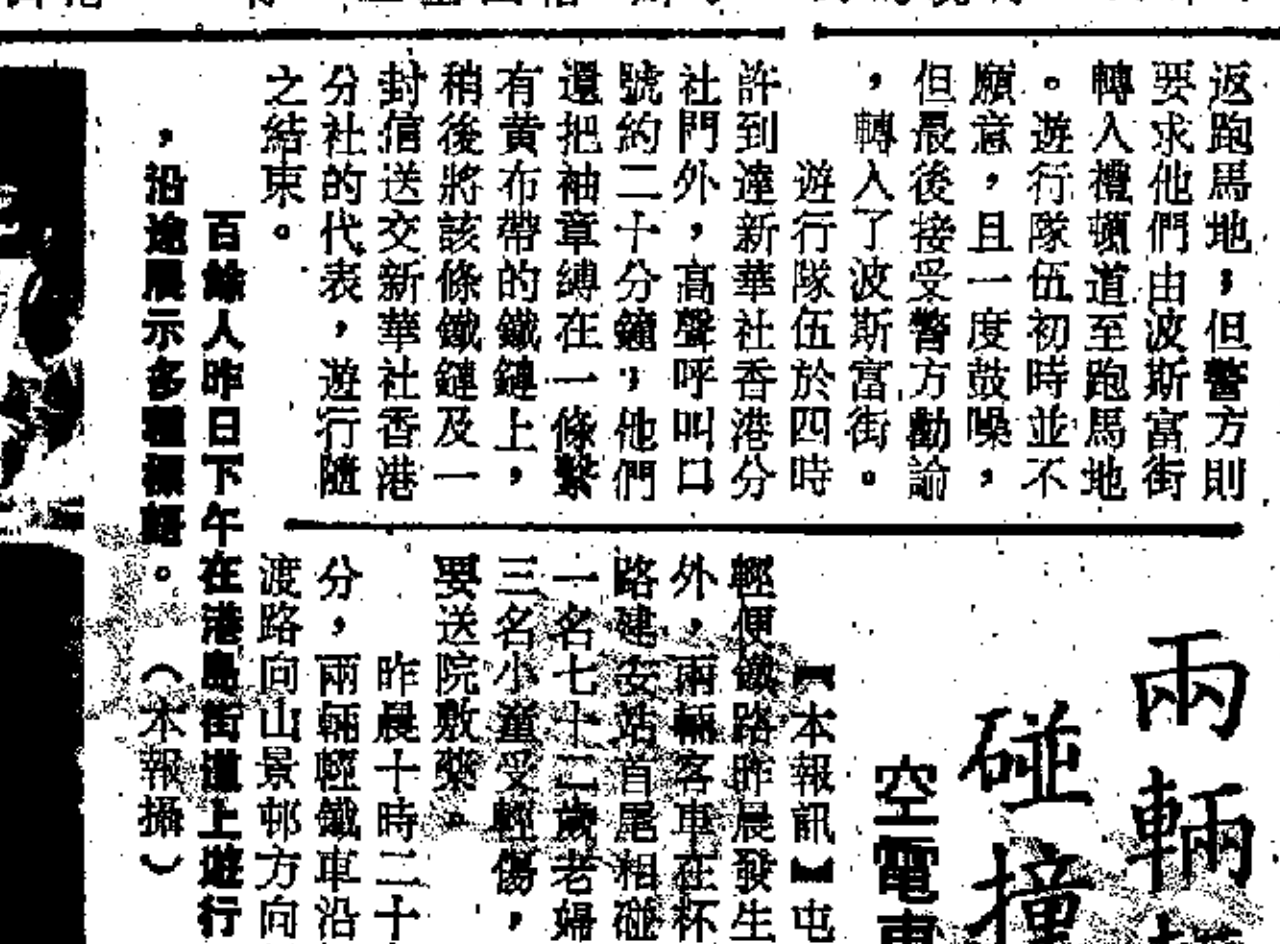
代表自京返港談今大會

人大加強監督意識

反映意見受到重視

【本報訊】代表自京返港，談今大會。代表們表示，人大加強監督意識，反映意見受到重視。代表們在會上表示，他們將會繼續關注港人的意見，並向政府反映。

代表們還表示，他們將會繼續關注港人的意見，並向政府反映。代表們表示，他們將會繼續關注港人的意見，並向政府反映。



大商業大廈

售價每方呎由\$1,620起
每層由1214平方呎起至2200平方呎

本大廈位於港島北角英皇道155-157號，炮台山地鐵站對面，乃工商業及住宅中心區，地點優越，道路四通八達，步行一分鐘即可到達地鐵站，往返中環，僅需十分鐘。附近更有渡輪碼頭，電車及巴士站，亦有小巴、的士川流不息，來往港九各處，方便快捷。

大廈樓高23層，地下為一獨立舖位，適合各行業，樓上各層為高級寫字樓單位，圓形四房一廳，無柱實用，光線充足，各單位更裝有名牌獨立風冷分體式空調調節系統，可满足不同行業的時時需要，提供獨立空調方便實用。大廈正面外牆安裝銀白鋁質外牆板，配以特大銀白鋁質反光玻璃窗，設計名貴而富時代感，其他外牆均鋪砌玻璃紙皮石，實用大方。

圖一：三樓平面圖 3/F PLAN
圖二：四樓平面圖 4/F PLAN
圖三：五樓平面圖 5/F PLAN
圖四：六樓平面圖 6/F PLAN
圖五：七樓平面圖 7/F PLAN
圖六：八樓平面圖 8/F PLAN
圖七：九樓平面圖 9/F PLAN
圖八：十樓平面圖 10/F PLAN
圖九：十一樓平面圖 11/F PLAN
圖十：十二樓平面圖 12/F PLAN
圖十一：十三樓平面圖 13/F PLAN
圖十二：十四樓平面圖 14/F PLAN
圖十三：十五樓平面圖 15/F PLAN
圖十四：十六樓平面圖 16/F PLAN
圖十五：十七樓平面圖 17/F PLAN
圖十六：十八樓平面圖 18/F PLAN
圖十七：十九樓平面圖 19/F PLAN
圖十八：二十樓平面圖 20/F PLAN
圖十九：二十一樓平面圖 21/F PLAN
圖二十：二十二樓平面圖 22/F PLAN

橋天道塘觀 車貨大側翻

阻受通交橋豆橫因

【本報訊】昨日，在觀塘橋道，發生一宗嚴重的交通意外。一輛貨車在行駛時，突然側翻，導致交通受阻。警方表示，意外發生在下午一時左右，當時貨車正駛向觀塘橋道，突然失去平衡，側翻在路邊。貨車上載有貨物，部分貨物散落一地。意外導致橋道交通受阻，約有二十分鐘。警方正在調查意外原因。

兒孫滿堂八旬老翁 在老人院墮樓身亡

一名患精神病男子亦跳樓喪生

【本報訊】一名八旬老翁，因患精神病，昨日在老人院墮樓身亡。老翁姓李，現年八十二歲，居住在老人院。李老翁患有嚴重的精神病，曾多次入院治療。昨日，李老翁在老人院的走廊上行走時，突然失去平衡，墮下樓梯，當場死亡。警方表示，李老翁的家人已獲悉消息，並已報警處理。

九龍醫院出現色狼 一名年輕女病人被索吻及非禮

親友大搜索幸在男病房發現疑犯

【本報訊】九龍醫院昨日出現一名色狼，一名年輕女病人被索吻及非禮。警方表示，事件發生在昨日凌晨，當時女病人正在醫院內休息。一名男子突然闖入女病人的房間，對女病人進行性騷擾。女病人立即向護士求助，護士隨即報警。警方在男病房內發現了疑犯，並將其拘捕。警方表示，疑犯現年三十歲，目前正被扣留調查。

黃竹坑上落「捉賊記」

匪徒床底近三小時被警方發現

【本報訊】黃竹坑上落，昨日發生一宗「捉賊記」。警方表示，一名匪徒在黃竹坑上落時，被警方發現。匪徒在現場藏匿了三小時，直到警方發現。警方在現場搜獲了一些贓物，並將匪徒拘捕。警方表示，匪徒現年三十歲，目前正被扣留調查。

油麻地一住宅被兩匪闖入行劫

匪徒持刀搶劫，一名男子受傷

【本報訊】油麻地一住宅，昨日發生一宗持刀搶劫案。兩名匪徒闖入住宅，持刀搶劫一名男子。警方表示，事件發生在昨日凌晨，當時兩名匪徒闖入住宅，對一名男子進行搶劫。男子在搶劫過程中受傷，傷勢嚴重。警方在接到報警後，立即趕到現場，但兩名匪徒已逃脫。警方目前正在全力追緝兩名匪徒。

大陸來港公幹人士 最理想的住宿地點

銅鑼灣天虹宿舍

地點好 設備全 服務高 收費低

經常客滿 訂房請早 電話：5-775338 傳真：5-766153

金虎牌地板膠

靚地板

金虎牌地板膠，具有耐磨、防滑、易清潔等優點，是您裝修的最佳選擇。歡迎垂詢，電話：3-740660 (6線)。

入境管制

(稿平持)

基本法香港特別行政區第二十二條裏說：「進入香港其他地區的人，由進入香港時到先行所須辦理批准手續。」依草創以前所定的起草意圖，將來特別行政區政府批准，是要經由香港特別行政區府批准。

實行「一國兩制」，香港與內地之間到九七年後仍將維持一條界線。對人往來繼續執行管理；中英聯合聲明的附件條款中，「對中國其他地區的人進入香港特別行政區將按照在實行的法律管理」。基本法草案中未具體說明「按原來的辦法」，對此沒有必要加以明確，目前第二游民簽證意見中可進一步研究。現行辦法，是香港與內地各自行辦理，而雙方有協調和配合的義務。香港會維持這項做法。

目前內地人士來港，先是要經過內地公檢機關審查，簽發出境證，到港再辦理。據印有三欄的是，香港入境時，持有香港回內地旅行證件，都需將該證件蓋印其他旅行證件手摺，到出發時如果因涉及單邊領事手續，會被臨時扣留，進入內地時，也須經駐港聯絡官陪同回內地釋放。

既維持着這條界線，即香港並非讓任何內地人士都可前去。一九八六年十月由內地向香港特區政府申請公民身份者，來自香港地區或省港澳地區短期行政管理辦法》裏面第

證或具有有效證件的（二）持僑居、改裝或其他有效的生來港澳親屬證明，或者港澳回證件或者香港同胞回港證」（第十五條又規定：「第三十三條說：『被認為有可能進行犯罪、盜竊、販毒等犯罪活動的』（六）煽惑情況，提交證明的。（七）精神病患者。上述三點。』」（管理辦法》第二十二條說：「港澳同胞回鄉證持證之一約，應符合第十五條規定制裁情形之一約，並應予以吊銷。所以，凡已有吊銷條件的人，以後仍有可疑必須有『本辦法由公安局組織專員負責解釋』，這解釋權便落於公安部，

「救救孩子」的 未有

的年代，孩子死於飢餓、疾病以及封建禮教的荼毒。可以肯定是現代的香港，也有類似的問題，青少年的吸毒，離家出走，失蹤和……

李直 青年協會
對是項調查結果感到憂慮，提出四點建議：一、加強對青少年的調查研究；二、設立收容青少年工作服務所；三、設立校外社會服務中心，幫助失業者有冷卻期的機會，幫助他們建立正確價值觀和觀念；四、立法管制青少年道德。這些建議都值得社會人士考慮。還是要「救救孩子」的年代。

香港
去年全港就有四千多個案。

路有新例管制
戒

政府不能管，業主不願管，官商勾結，成了「三家火燒田」之風。所以這條私家街道，最易發生交通阻塞及路面失修。交通阻塞多缺乏管制。成了香港的「老、大、難」問題。

因為兩旁業主已將地皮投資在別處下，但礙於法例，需要留在市道因此不能全部作為建築面積造成形成。政府籌劃人積業，自然無權管理，所以業主則無人理。市政當局派人去清掃、修路，而交通阻塞的法定例上並無罰款，或罰無效。於是那些外國人因，或無效。於是那些外國人因，或無效。

制管例新有路家私

就是說，私車執照及車輛牌照，汽車保險以及車牌號碼，自然無權管理，所以業，自然無權管理，所以派人去逮捕、修路，而交通運輸部、市政當局並派了輛長莫及，在這些外路上無權抓獲，與無關之賠償，統統無從追究。

泊車者更視之為靶地，因為無人會抄表。但是，從最近起，私家道路的地位也改變了，這就是現行的公共道路的安全也擴大了到私家道路。

也就是說，各種交通工具要遵守的規則，必須按照私車執照及車輛牌照，汽車保險以及車牌

此時此地
讓我下車

男性打扮，但動作
化。
這個人妖歌舞團的
不禁想起了戰前本
中也出現過一名人
紅。
我也見過這個獨一
人妖，他生得個子頗
大，於香廟墜型的人
的問題時，

二在行政局的一
原則上接受的彈
獲得通過了。
過往在處理
的問題時，

出外爭
潮殺海政

看湖水色
手上都會

時他出爐的價錢與其
過港幣一元而已。
他出爐的頻密，却
富強性的手法來

憶人妖筱香紅

我的一位世侄女在東京一間大酒店裏，參加了一個什麼的時裝（時裝）一場秀每位是五百大元，她特地把兩張入場券送到舍下，同時聲明道：「我一定要前往捧場」。屆時，我和一位好朋友同往，邊吃，邊看，位好，男女模特兒表演當時時裝之流，觀之而來的是本地人妖歌舞的出來。

起初，我有點不太相信自己的眼睛，因為站在台上載歌載舞的都是一些身材美妙、性感動人的姑娘，她們不獨明眸如秋水，而且歌聲迷人，動作顯到腳都是成個女人格局，怎會是男人所扮成的呢？

但我那位世侄女卻在我身邊擔任一解貴賓，每位出場表演的人妖，他叫什麼名字，唱的是什麼歌曲，世侄女都一一向我解釋清楚，那又不由我不相信這的確是男人所扮的。

後來表演完畢，世侄女特地把我其中一名人妖帶到我跟前，介紹大家認識，他雖比我高，

成立
港澳
妖媚
無聊
物極
每種
華麗
輕狂
計算
比過

這個人

不發愁話，一點也不
中。也出現過「名人紅」。
我也見過這個獨一
於市場賺錢的人
白智且目中透紅。
潮水色的唐裝衫褲
上全都拿着一條鮮紅
的玉手鐲。

那時他出鐵櫃的價錢與我
一般無異，每小時
不過港幣一元而已。
他出爐的頻密，却
更為多哩。

富彈性的手法來

多的輪
工問題
料地星

理方法，
高學齡性
工作小組，來鹽活現理技
的定義

唐武

工人呢？舉例來說，港府是計
放寬工人中一類勞工便是計
店業列入技術勞工之店業員
去相宜便是一極高學齡性的
去，而在新設立的一特別工作
組，再將技術勞工定義之後處理
可解決有關問題。日後處理
會相似的問題，此輩活手
類就是一種先例呢。

才是技
術性

多次討論
多次的情況
便作出決
策，避免令
發覺其中
分析其
以一個極
一項極富

手法

14

以會計師之專業知識，有理由唔知知道咁樣之慘狀之火者。前途要唔經而走險，終於被炸彈擊中。

當然呢位會計師有好幾位，只能夠得好像，事關錢越多就越威風，享尊榮，地位越高，呢種情形，引發力隨他而好。而好似有人所講，香港滿地都係唔識唔識執執係你識，有機會識解唔去換高銀？乙流流都係揸番來者，有口無憑得；操持不定之仁兄，一步行至，背靚牆而懸壁勒馬，就會走上一路敗名路。可憐正如交通黑點，一輛車失事，架車仍會撞到人破人亡，謠亦多疑驚

.....

悄悄離情

去而山麓南河向奔，川四

——

鬼臉。半夜裏，
「誰還還是
向弟弟扮了個
鬼臉。」
「我沒有不
相信你呀！」
「是嗎？」
「好，你沒懷疑過我嗎？」
「他脫掉的衣服。」
「你想死嗎？趁早查呢！」
「不用了吧？你的月經快
來了。」
「你就是這樣胡來——還記
得上次嗎？累我公深訓練了胎

樹華

1

着牠的口。極其響亮地說：『喂，這想說話的，便發出啾啾唧唧的聲音。』

這時，大兒子施德突然笑起來，將他們嚇了一大跳，急分開。他還遺棄寫作樣本了。

施恩靜動了一個呵欠。

他安靜地起來亮了燈，行近桌前細看兒子，又叫了一聲『兩線』。

兒子的筆頓斷了。

他走了幾步，告訴了太太。

『嚇死我了！地方小，像第一樣一樣！』

頭個儒士
武勝收
公達
戶公
公公
左手捧
我們總
石敢不
之時，
一流而

生狎

公孫奇若是沒有個把牌，惹起如此口角，還道：「我與你輩打賭門，誰也不佔便宜。」

笑突道：「小師妹，俺們也不止交手一兩個，我兒孫我與你玩玩。」

兩人不肯服輸，待會兒再與你玩玩。」

這道先出來了兩個人，相貌衣服都是一個右手持刀，兩人並肩一立，同聲說：「你們來一個也行，第二個也行，第三個也行。」

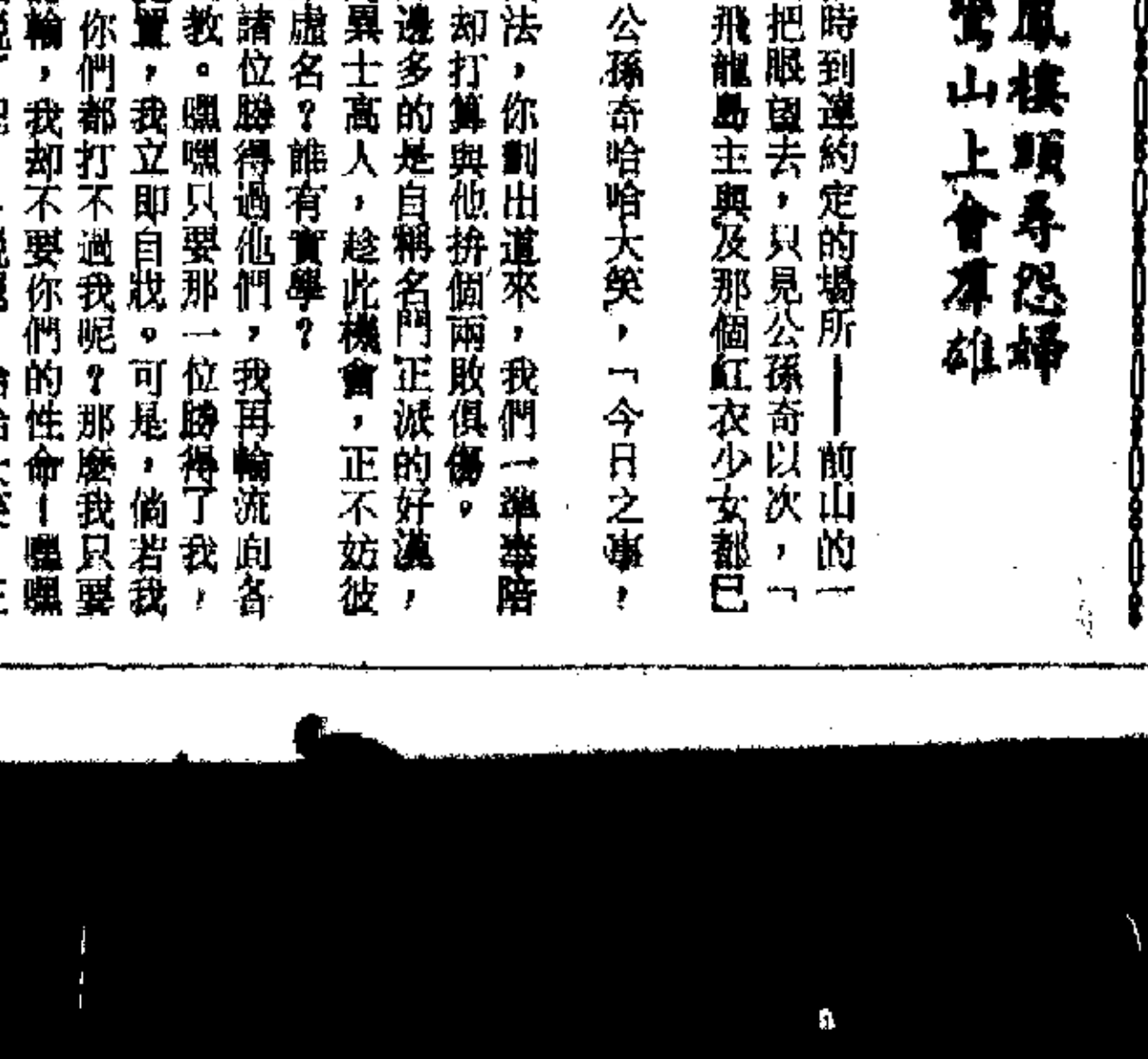
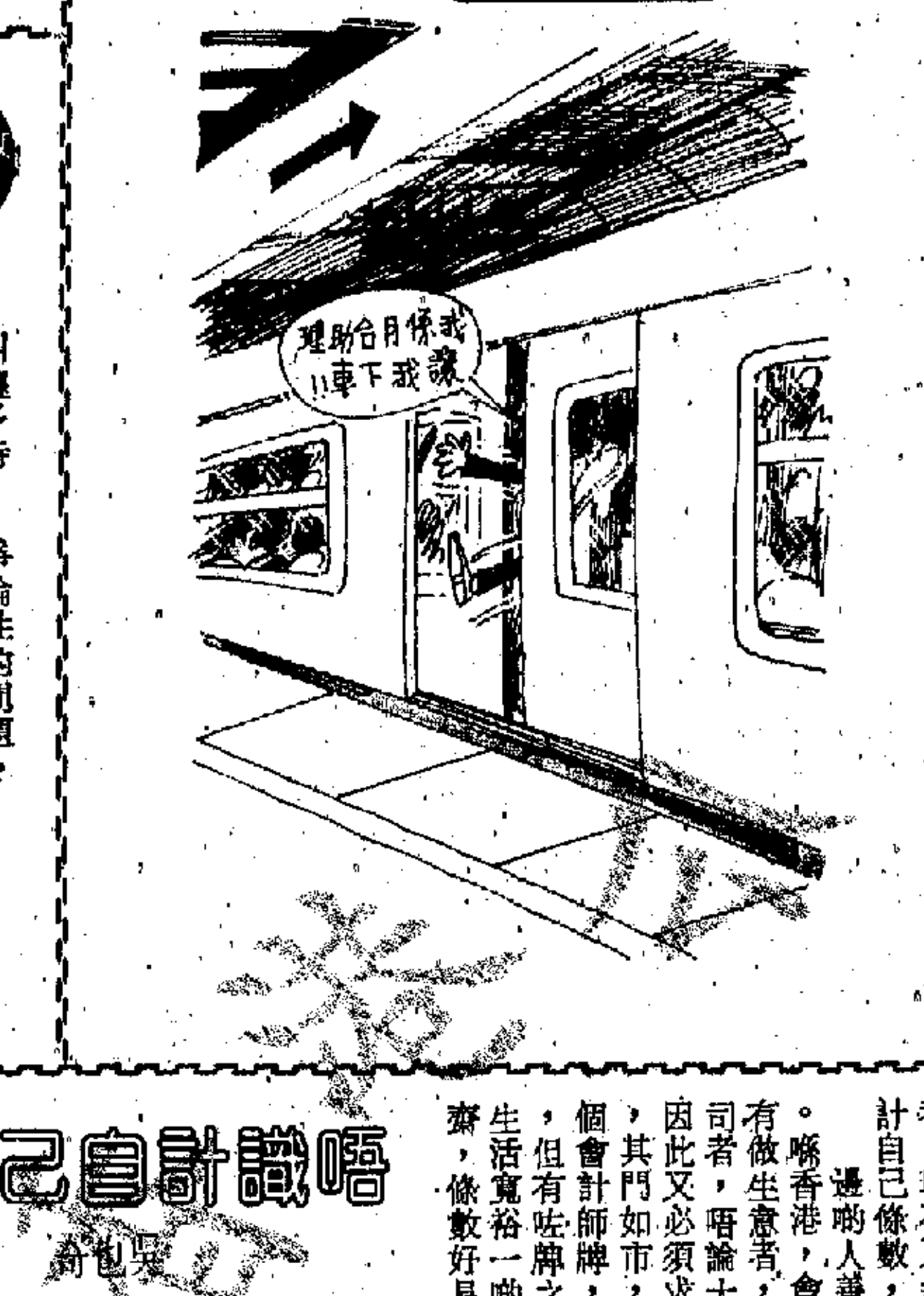
兩人乃是江湖上頗有名頭的劉監石家兒兄，同聲說：「你們來一個也行，第二個也行，第三個也行。」

名兒叫石輝，練成了一套配劍，得天衣無縫，

流之，名頭說大不大，說小不小。論本領

一戰，
勝不住。

「不論誰便寫在『門清蓮門』，這是讓哥名『法』，遇敵個也行，」



變上的人

扶搖

「上帝」的創造，是人類歷史的開端。上帝創造了人類，人類便開始了歷史。人類歷史的開端，是人類在上帝面前的墮落。上帝創造了人類，人類便開始了歷史。人類歷史的開端，是人類在上帝面前的墮落。上帝創造了人類，人類便開始了歷史。人類歷史的開端，是人類在上帝面前的墮落。

論掠奪

邵燕祥

什麼叫掠奪？掠奪就是搶奪。掠奪是人類歷史的開端。人類歷史的開端，是人類在上帝面前的墮落。上帝創造了人類，人類便開始了歷史。人類歷史的開端，是人類在上帝面前的墮落。上帝創造了人類，人類便開始了歷史。人類歷史的開端，是人類在上帝面前的墮落。

美三大電視台今非昔比

蕭雪輝

「三大」電視台，即美國廣播公司（ABC）、全國廣播公司（NBC）和哥倫比亞廣播公司（CBS）。這三大電視台，在過去幾年來，發生了巨大的變化。它們的設備、技術、節目內容，都發生了翻天覆地的變化。它們的競爭，也變得更加激烈。

禁海突破

容若

禁海，是美國政府為了保護其海峽地區的石油運輸而採取的一項政策。然而，這項政策在過去幾年來，已經被不斷突破。美國海軍在波斯灣的巡邏，已經無法阻止敵人的潛艇和飛機對其油輪的襲擊。禁海政策的失效，對美國的海上運輸安全構成了嚴重的威脅。

千呎長大油輪

張敬

美國人把阿拉斯加海峽的石油，運往美國本土，需要經過一條長達一千呎的長大油輪。這條油輪，是美國海軍為了保護其海峽地區的石油運輸而採取的一項政策。然而，這項政策在過去幾年來，已經被不斷突破。美國海軍在波斯灣的巡邏，已經無法阻止敵人的潛艇和飛機對其油輪的襲擊。

大公園

松風

大公園，是美國海軍為了保護其海峽地區的石油運輸而採取的一項政策。然而，這項政策在過去幾年來，已經被不斷突破。美國海軍在波斯灣的巡邏，已經無法阻止敵人的潛艇和飛機對其油輪的襲擊。大公園政策的失效，對美國的海上運輸安全構成了嚴重的威脅。

侍應生的歌舞

陸觀

侍應生的歌舞，是美國海軍為了保護其海峽地區的石油運輸而採取的一項政策。然而，這項政策在過去幾年來，已經被不斷突破。美國海軍在波斯灣的巡邏，已經無法阻止敵人的潛艇和飛機對其油輪的襲擊。侍應生歌舞政策的失效，對美國的海上運輸安全構成了嚴重的威脅。

林則徐戊戌事

吳其敬

林則徐，是中國近代史上的一位偉大人物。他在戊戌年（1898年）擔任雲南巡撫期間，曾與英國政府簽署了《中英續訂滇緬邊界條約》。這項條約，是中國近代史上的一個重要事件。林則徐的戊戌事，是中國近代史上的一個重要事件。

泰國苗族與粟花

怡文

泰國苗族，是泰國的一個少數民族。他們主要分布在泰國北部和東部地區。苗族人民的生活，主要依靠農業和狩獵。他們的文化，具有濃厚的民族特色。泰國苗族與粟花，是泰國的一個重要事件。

人類返祖現象又一例

秘孕婦誕半人半娃

秘孕婦，是泰國的一個少數民族。他們主要分布在泰國北部和東部地區。秘孕婦的生活，主要依靠農業和狩獵。秘孕婦的文化，具有濃厚的民族特色。秘孕婦與半人半娃，是泰國的一個重要事件。

法國人嗜食肉類

歐翔

法國人，是歐洲的一個民族。他們主要分布在法國和比利時地區。法國人的生活，主要依靠農業和狩獵。法國人的文化，具有濃厚的民族特色。法國人嗜食肉類，是法國的一個重要事件。

牛飼如鯨養

林陸

牛飼，是法國的一個少數民族。他們主要分布在法國北部和東部地區。牛飼的生活，主要依靠農業和狩獵。牛飼的文化，具有濃厚的民族特色。牛飼如鯨養，是法國的一個重要事件。

法國人嗜食肉類

歐翔

法國人，是歐洲的一個民族。他們主要分布在法國和比利時地區。法國人的生活，主要依靠農業和狩獵。法國人的文化，具有濃厚的民族特色。法國人嗜食肉類，是法國的一個重要事件。

法國人嗜食肉類

歐翔

法國人，是歐洲的一個民族。他們主要分布在法國和比利時地區。法國人的生活，主要依靠農業和狩獵。法國人的文化，具有濃厚的民族特色。法國人嗜食肉類，是法國的一個重要事件。

法國人嗜食肉類

歐翔

法國人，是歐洲的一個民族。他們主要分布在法國和比利時地區。法國人的生活，主要依靠農業和狩獵。法國人的文化，具有濃厚的民族特色。法國人嗜食肉類，是法國的一個重要事件。

法國人嗜食肉類

歐翔

法國人，是歐洲的一個民族。他們主要分布在法國和比利時地區。法國人的生活，主要依靠農業和狩獵。法國人的文化，具有濃厚的民族特色。法國人嗜食肉類，是法國的一個重要事件。

加重壓力

潘大 扶

兩分制聯合招生，同以中學會考成績為標準，會考考卷的壓力，一個十七、八歲的年青人如何承擔得起？這問題，生於斯長於斯。

飯粒狼藉，羞愧

中大 屈穎妍

每當我走進學校，吃多少，把多少飯粒，狼藉地留在桌上，因為我想起這世界，因為我想起這世界，因為我想起這世界。

中國物價問題探討

奕方

在中國物價問題上，中國人對物價問題，中國人對物價問題，中國人對物價問題。

一件銀銀銀

冬

一件銀銀銀，一件銀銀銀，一件銀銀銀。

傲氣

林冰

傲氣，傲氣，傲氣。

子女心傷

生特

子女心傷，子女心傷，子女心傷。

雄豐上海之友

謝公

雄豐上海之友，雄豐上海之友，雄豐上海之友。

世界盆栽大會

彭光中

世界盆栽大會，世界盆栽大會，世界盆栽大會。

蛇王也有不休息

秀官

蛇王也有不休息，蛇王也有不休息，蛇王也有不休息。

識潘虹

謝雨薇

識潘虹，識潘虹，識潘虹。

義意的手舉

楊青

義意的手舉，義意的手舉，義意的手舉。

降低以何率票投

明

降低以何率票投，降低以何率票投，降低以何率票投。

新園地

新園地，新園地，新園地。

症木麻足手

症木麻足手，症木麻足手，症木麻足手。

各種狗屎的古玉

李英豪

各種狗屎的古玉，各種狗屎的古玉，各種狗屎的古玉。

盒飯了起想

福

盒飯了起想，盒飯了起想，盒飯了起想。

廣告

廣告，廣告，廣告。

暑期簽證及其他

楊

暑期簽證及其他，暑期簽證及其他，暑期簽證及其他。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

廣告

廣告，廣告，廣告。

主觀與客觀的對立，是香港電影界、文壇、音樂界及影視圈中人協會、兒童醫院及「伸手助人協會」籌款。

音樂會在八時開始，但仍有一部分買不到門票的歌迷在門外等候希望能有機會見到他們的偶像，但可惜他們的偶像一早就在後台準備，唯有聽著香港的廣播。

阿倫還邀請了很多的朋友上台表演。

繼一花

譚詠麟

帶領下演出，獲得樂迷已經過半的支持。

台上表

慈禧演唱

夏妙然「Beat! Beat!」之後，由泰西驅賓賓出好幾首歌，面面的成員大部哈哈大笑。這此處是慈禧太后在場，拿其餘四虎當然變態，們再度合唱《干草雙》、《得龍》等曲，令人再回想起溫李十五週年演唱會上的歌。

除了「Cub, Beat! Beat!」之外，花花公子「溫拿」之處，當然有很多其他好朋友席這個慈善演唱會。

[illegible]

「無視」近來最能威脅「無視」的是幾個口水淋漓的皇家檔案。口水戰難以爲繼，於是「無視」也佔不到多少便宜。於是朋友又講起「亞視」近來的攻勢，聲言「亞視」放了不少，富商也很大，但連一點，都沒有以爭奪了爲甚麼，有這種想法？座中有朋友問皇室的檔案？的男主角，你知道他是誰嗎？

阿笑

他是誰？

座上没有

一個個得提出他的名字。

朋友中全部都看過「皇家檔案」，全部都是錄了音的，但全部都不知那一個姓甚名誰？

那男生很有型，個子矮，手腳不差，硬硬而不魯，文文很有個性，這種男生的演員很難找，不魯，文文在「亞視」中，至今未見。

「無視」近來最能威脅「無視」的是幾個口水淋漓的皇家檔案。口水戰難以爲繼，於是「無視」也佔不到多少便宜。於是朋友又講起「亞視」近來的攻勢，聲言「亞視」放了不少，富商也很大，但連一點，都沒有以爭奪了爲甚麼，有這種想法？座中有朋友問皇室的檔案？的男主角，你知道他是誰嗎？

阿笑

他是誰？

座上没有

一個個得提出他的名字。

朋友中全部都看過「皇家檔案」，全部都是錄了音的，但全部都不知那一個姓甚名誰？

那男生很有型，個子矮，手腳不差，硬硬而不魯，文文很有個性，這種男生的演員很難找，不魯，文文在「亞視」中，至今未見。

海頓三部交響曲

間公映的《夢遊仙境》、《海島逸聞》、《海島逸聞》等，效果良好，頗受觀眾歡迎。當時，香港電影界，更在去年十月公映了《黑眼珠》。此片公映後，獲得了極大的成功。據悉，該片在公映期間，每日公映的場數，均超過了其他影片。該片的成功，不僅為香港電影界帶來了巨大的經濟效益，也為香港電影的國際化發展奠定了堅實的基礎。

[illegible]

聞新安排

音發行版本，
交響曲。杜拉
氣。早年在布
市，名師出高徒
國施詩律交響樂
有別名：《G大
調第一 100
交響曲》之一。海
無緣加強晚間新聞，是否能挽回這局面呢？

ca道歌Ovation C
他指揮匈牙利愛樂
帶指揮樂富有力
他領斯音樂學院受教時，曾拜
移居西方後，他指揮過不少
的音樂監督及首席指揮。生平
這集三部曲交響曲，是屬於他
名《驚愕》、《D大調》
名《軍隊》。這三部名作都是
在英國曾兩度訪華，應英國人沙
在英國寫了十二部交響曲，也
部交響曲最後的十二部，編號
他晚年這十二部交響曲是他
半生遙遠之作。《驚愕》第二樂
漸進行中，忽然起了強力的和
令樂家《驚愕》，故有此名。
有軍樂及兵士行進的曲調。DE

映戲場五天今 後絕面場，前空材題 厲雄氣傲 導李 主狄 間 劉 演任 演成 琳之 錦德		映戲大盛天今 威者 主黃 張 周 宜少 演玄坤 嘉艾 發潤 阿郎的故事 霸爭之龍 場午 後晚 萬丁三財橫 場點四今聲鴻		映戲大盛天今 威者 主黃 張 周 宜少 演玄坤 嘉艾 發潤 阿郎的故事 霸爭之龍 場午 後晚 萬丁三財橫 場點四今聲鴻		映戲大盛天今 威者 主黃 張 周 宜少 演玄坤 嘉艾 發潤 阿郎的故事 霸爭之龍 場午 後晚 萬丁三財橫 場點四今聲鴻		映戲天今 片猛作動 雙省港 主林 黃 榮錦 天使 殺手 下期 招八十		映戲天今 宜不童兒 慾淫 主林 黃 榮錦 天使 殺手 下期 招八十		映戲天今 雙龍 主林 黃 榮錦 天使 殺手 下期 招八十		映戲天今 雄傲 主苗 劉 劉 劉 苗 狄 劉 劉 苗 狄 劉 劉 苗 狄 劉 劉		映戲天今 今最 點四點加 集第情珍 三人的國 女打映明 師工，天 映戲天今 村婦寡 十八 三五 點拍 點點 點拍 點點	
---	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--

[illegible]

聯合廣告

<p>都銀江珠</p> <p>粵音：182 印：123641</p> <p>0-5373771</p>	<p>華南</p> <p>K681755</p>	<p>德和</p> <p>新影南廣</p>	<p>麗花大馬路</p> <p>運好</p> <p>K795810</p>	<p>芳興利順</p> <p>粵音：K428706 3-432655</p>	<p>觀星后座</p>	<p>卡斯奧</p> <p>(超靚牛)</p> <p>0-79866</p>	<p>老好</p> <p>Cinema</p>	<p>樂昌南</p> <p>粵音：0758666 站尾淡石</p>	<p>帝后港仔</p>	<p>倫敦紐約</p>
--	---------------------------------	------------------------------	---	---	--------------------	---	--------------------------------	--	--------------------	--------------------

<p>映戲場五天今</p> <p>風連俗爆的強思可不說一圍謝。判子。蓮玉梁</p> <p>村婦寡</p> <p>宜不童兒</p> <p>數講，場早今都銀</p>	<p>場五天今</p> <p>秘大輝神聞！揭俗秘南</p> <p>村婦寡</p> <p>宜不童兒</p> <p>當與少楊今富林：早</p> <p>楚青場午場四箱精，夜。點</p> <p>白話語導</p>	<p>早請場五天今</p> <p>主開：張如君、柏敏、吳淑嫻、劉秀英、姚安娜</p> <p>不宜童兒</p> <p>廈大鬼猛</p> <p>蘭一第，場夜午晚後</p> <p>寒氣午星智仙四大一最中紅穿夜多虎點點個後圖場驚</p> <p>情挑：夜。心誠：點。巨屏場通</p>	<p>早請場五天今</p> <p>狂瘋靈怪。房洞鬼花</p> <p>廈大鬼猛</p> <p>編劇：張如君、柏敏、吳淑嫻、劉秀英、姚安娜</p> <p>炮妹影級檢場四朋。早裝兵官奴電三首點裝女場芳</p>	<p>場五天今</p> <p>殘玩鬼傳。房洞鬼屋</p> <p>不宜童兒</p> <p>廈大鬼猛</p> <p>演主敏張。如君吳</p> <p>蘭一第，場夜午晚後院兩</p>	<p>映戲天今</p> <p>村婦寡</p> <p>四貴場：桃光、仙中</p> <p>猛威場午探幽，夜</p>	<p>映戲天今</p> <p>大猛鬼</p> <p>王美黛清片黎明</p> <p>高福照：虎龍門爭，早</p> <p>猛威場午探幽，夜</p>	<p>場五天今</p> <p>驚海大俗婚秘神南陶</p> <p>村婦寡</p> <p>白對語導</p> <p>出師場四：馬妹，點。園發：場早南</p> <p>Q島場四：王龍，點。執：音樂</p>	<p>獻今天唐天</p> <p>淫亂慾潮</p> <p>鹹古合三：片染灣級</p> <p>紅性場今：鮮愛，早</p> <p>禁性神場四區：為秘，點</p>	<p>三間聲光一流映院</p> <p>選映中外百輪名片</p> <p>附設數百停車泊位</p> <p>豪華設備即將開幕</p>
--	---	--	---	---	---	---	---	---	---

[illegible]

映獻今 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40 華城 史巴 燒燃人女 宜不童兒		場五天今滿大 監女姦 雄傲耶阿 獄子淫 鷹氣事故的 △開通淫四三點站 湯性淫場今 飢肚，早 食妻點青慾福 遊性觀臨場今 錄倫淫四虛星 戲慾應舉，早		場五天今滿大 電感溫 貴 張 周 影入情 玄坤 嘉文 發潤 阿訐 霸爭之龍 場午後 夜晚 打妙顯 來日春喜 知良好富今 早探邱 目潮石 女家色節早		場五天今滿大 林威 苗 狄威 關 劉 偉儀 傑成 琳之 華德 傲氣雜鷹 凌壯雄 雲街散 誓志 上氣 波直場今新 小賣場今新 月金、點門 姐幻，早聲		場五天今滿大 林威 苗 狄威 關 劉 偉儀 傑成 琳之 華德 傲氣雜鷹 凌壯雄 雲街散 誓志 上氣 遊性場今新 先寶點今影 戲慾應，早樂 生幻場四都		場六樂快 林威 苗 狄威 關 劉 偉儀 傑成 琳之 華德 傲氣雜鷹 凌壯雄 雲街散 誓志 上氣 劇特能警 育性鹹場今 樂快 教訓 都新，早		未了情手足 村場事 大窟 猛鬼 雙龍 一旗 香港 廣東 夫人 高 探勇 探勇 頭勝 頭勝 0-6980228		雙龍 一旗 香港 廣東 夫人 高 探勇 探勇 頭勝 頭勝		雙龍 一旗 香港 廣東 夫人 高 探勇 探勇 頭勝 頭勝	
---	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

然而，**Gribbhin**）本名為《發》，在這本書中，指出了這還批判了古人類學家。不過，於還需要於

港九影院聯合廣告

石的發掘而
物理的研究
經看過，一
出土的深
出傳統的角
但真正引起
家的注意
在觀念上，
整的，是在
在巴基斯
山——亦
最先出土
項發現。

在西
近的波多
Patwar
之上，科
前所未有
和西瓦古
親緣關係
。如果拉
系。而拉
徹底推測
鏡有
不是別人
作，正是
——特別
來載的
勇於承認
的榜樣。



映上線都銀在正片該。頭鏡一《村婦喜》影電

廿三城市巡迴演唱百多場

張明敏昨天飛赴北京

作全國演藝廳壓軸演出

為亞運籌款歷時近載遭遇不少困難

張明敏以歷時十一個月的時間在內地二十三個城市作一百四十多場的全國巡迴演唱，為九〇年的亞運籌款，此次回港小休幾天，昨日又飛赴北京，此乃他對這次巡迴演唱最後一站，在北京的演唱場將作壓軸演出，隨後將飛往香港、上海、廣州、深圳等地。

張明敏在內地巡迴演唱期間，曾遭遇不少困難，包括在部分城市被禁止演出，或在演出時被觀眾投擲雜物等。但他始終堅持下來，並表示這次巡迴演唱對他來說意義重大。



已不心開其令，銷場券門會唱演之張明

性感裝演出

散文集出版台灣亦售

甄妮在台北演出時，穿著性感服裝，引起不少爭議。她表示，她只是在做自己想做的事情，並表示她的散文集在台灣也有出版。

甄妮出重本

散文集出版台灣亦售

甄妮在台北演出時，穿著性感服裝，引起不少爭議。她表示，她只是在做自己想做的事情，並表示她的散文集在台灣也有出版。

葉倩文聘教練陪跑

調理飲食準備演唱

葉倩文為了保持良好的體態和演唱狀態，特地聘請了教練陪跑，並請專業人士調理飲食。她表示，她對自己的要求很高，希望能夠在演唱會上展現出最好的狀態。

閻新網漏

思文字

閻新網最近推出了一部新作品，名為《思文字》。該作品引起了廣泛的關注和討論。



張立基、簡慧真初次合作拍電影

蔡嘉利最爲守時

放思捷

蔡嘉利在拍攝現場表現得非常守時，並展現出了極高的專業素養。她的導演對她的表現表示讚賞。

于莉談床戲

阿混

于莉在談到拍攝床戲時，表示她感到非常尷尬，但為了藝術，她還是堅持完成了拍攝。

秦沛評選金像獎

導演演最傷腦筋

秦沛在評選金像獎時，表示導演的工作非常艱辛，需要付出大量的心血和精力。

又見龍鳳

方薇

方薇在最近的作品中再次展現了她的演技，獲得了觀眾和評家的認可。

周美茵初做電視

工作後徹夜失眠

周美茵在進入電視圈後，由於工作壓力大，經常會徹夜失眠。

潘宏彬爲亞視拍劇

過去在台發展理想

潘宏彬在加入亞視後，開始拍攝電視劇，他表示他過去在台發展的理想終於實現了。

電影票價表

片名	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
2. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
3. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
4. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
5. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
6. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
7. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
8. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
9. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
10. 龍鳳配	1,498,809	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200

酒與波

洪寧

洪寧在最近的作品中展現了她的演技，獲得了觀眾和評家的認可。

周美茵初做電視

工作後徹夜失眠

周美茵在進入電視圈後，由於工作壓力大，經常會徹夜失眠。



潘宏彬爲亞視拍劇

空落劇演燕欣江

角挖傳又組育體

江欣燕在最近的劇集中表現出色，獲得了觀眾和評家的認可。

雲風照麗妮鳳張

假度黎巴敏慧周

張麗妮在最近的劇集中表現出色，獲得了觀眾和評家的認可。

潘宏彬爲亞視拍劇

過去在台發展理想

潘宏彬在加入亞視後，開始拍攝電視劇，他表示他過去在台發展的理想終於實現了。

東亞銀行
深厚根源在香港

二〇六一一九八片：話電線熱
四〇一五四三八片：真傳

地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
*大額定期存款港幣五十萬元起
(利率如有更改，恕不另行通知)

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	8.75	7.00	10.75	13.50	6.00	8.50	9.50	11.50
一個月	10.5825	9.75	12.25	16.50	7.625	10.375	11.50	12.585
二個月	10.75	9.8125	12.50	16.75	7.625	10.625	11.75	12.825
三個月	10.8125 ^或	10.0625	12.50	17.00	7.625	10.625	12.00	12.865

並檢討限制公司董事對其公司股份買賣

根據消息指出，一便將向其他股東提出一公司股份的買賣。

一例子，上市公司的董

荃灣一貨倉租金七元五角較工業樓高

[illegible]

金市利好因素較多

五美十元)成為金市利好因素。

根據統計資料，黃金之空置率，

[illegible]

短期會有反彈出現

初步呈現持貨訊號

技術分析：恒生指數上日第三次下試二九五〇點水平獲得支持而彈升，技術上可能形成二次上到點不敵，苟能如此，將會支持反彈出現一次反彈出現。

各技術性指標方面，大部分仍然疲弱，暫時未見有轉好的情形出現，不過，一個慢速線指數已較上日的回升，初步呈現持貨的訊號，這是，一個值得注意的現象。

上星期六，恒生指數收至三月十七日的三二七二點八八開始

船務 (香港)

香港干諾道中15至18號大馬路
BOOKING ENQUIRY TEL
定期 特快 貨 相

限有分十幅跌前目
閒等屬也彈反試嘗

由於大市在二千八百點水平升至三千一百點期間乃一邊消化一邊上升，所以今番高位回落亦無甚殺傷力，最近九個星期股市皆呈調整，投資者已普遍認同餘下跌幅有限，因此目前階段大市嘗試反彈也十之常。

現成物業	買家	成交價(百萬元)	每方呎樓面價
九龍灣貨運中心	中資	570	850元
康樂貨倉中心	夏利士	960	813元
葵涌梓林貨倉	中信	100	——
油蔴地同貨倉	港省	40	487元
重建物業			
荃灣國際工業大廈	新鴻基地產及 新興貨倉	——	——
荃灣打鋼師道	廣電	150	——
荃灣五草工業大廈	聯合地產	180	——
荃灣協和和紡大樓A座	幸福皮具	600	666元

港元存款

，一個月定期的大額港頂，港元貨幣市場息率周初相應地略為回順，但港元匯價卻依然處於強勢，甚至略升。此一情況與過去的調節有異。

應量為一百萬方呎，而去年則為一百五十七萬方呎。

地產界人士解釋，貨倉物業空置率維持在極低的水平，主要原因，是供求不平衡。

一方面則是自足，另一方面則是自給。建貨倉物業，最快捷要年供不應求情況時，以凍倉尤甚，因此到九零或九一年才落成，故此短期貨倉租金仍會直線上升。

不少商家縮減規模

仍立足者須迎合消費模式

即稟之易參判令其施行

內幕交易修例今年施行

華案除建議禁止被裁定「與內幕交易」人士在五年內不可擔任任何人士或公營公司董事外，審裁處亦可將有關人士提供供案人士之有關華案自組組織，由律師組織再行施行。

根據消息指出，港府已參考了英國的經驗，決定仍然由港府任命審裁處處理。

有關開資料提供供案人士，可由該自組組織進行內幕交易。而進行內幕交易之律師、會計師以至受審之成員，即會受到專業團體的懲罰。

印
港
三
三
北
演名
4 9/
4 18/
SIR
DANG
抵

星加坡、巴生港及				
載貨	離港	星加坡	巴生	
S B	30/3	2/4	6/4	
S B	11/4	13/4	18/4	
S B	17/4	19/4	22/4	
S B	21/4	23/4	28/4	
灣、韓國及日本				
山	富山	宜崎	苦小牧	日立 橫
—	—	—	—	8/
4	13/4	15/4	26/4	18/4 —
—	—	—	—	17/
5	7/5	9/5	10/5	12/5
椰加達 泗水 新加坡				PA
20/3	22/3	28/3		
31/3	2/4	6/4		
次次	日本	釜山	台灣	

PIL 太平輪船公司 (香港) 有限公司

香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★高華	39S B	30/3	2/4	6/4	—	9/4	11/4
★華航	09S B	11/4	13/4	18/4	—	—	—
★海光	09S B	17/4	19/4	22/4	—	25/4	27/4
★海龍	14S B	21/4	23/4	28/4	—	—	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜寧	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山							
HAI GUANG	08N B	31/3	2/4	4/4	5/4	—	—	—	—	8/4	9/4	11/4	14/4	—							
星城	09N B	3/4	5/4	7/4	8/4	11/4	13/4	15/4	16/4	18/4	—	—	—	—							
★萬花開	36N B	0/4	11/4	13/4	14/4	—	—	—	—	17/4	18/4	20/4	23/4	—							
星城	11N B	23/4	25/4	27/4	28/4	1/5	7/5	9/5	10/5	12/5	—	—	—	—							
入口日期表																					
船名/港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	GUDANG	抵港	提貨日期														
海光	08N B	20/3	22/3	28/3	—	1/4	3/4														
★萬花開	36N B	31/3	2/4	6/4	—	10/4	12/4														
船名/港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期															
★高華	39S B	22/3	25/3	30/3	1/4	3/4															
★星城	09N B	30/3	23/3	20/3	4/4	6/4															

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
★海龍	15N B	5/4	7/4	15/4
★CY/TRS	茂聯貨運有限公司 (長沙灣)			3-7250322
★CFS	茂聯貨運有限公司 (亞洲貨運大廈)			0-4806133
★CY/CFS	大榮東萊實業有限公司			0-4970422

葵涌新建廠廈 僅餘向街食堂及廠房出售

宏達工業中心

青山公路/大連排道21-33號

向青山公路專利食堂，
可經營中西美食，快餐小吃
面積8,750呎(另平台770呎)
僅售\$9,917,500

向青山道廠房，可作陳列室
面積5,825呎(另平台1,170呎)
僅售\$7,214,900

青山公路


洽購處

長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行21樓

電話：5-8101818

 聯航船務有限公司 <i>Joint Maritime Co., Ltd.</i>				
香港定期印尼航線及船隻和貨				
香港:		JOINT MARITIME CO., LTD.		
總代理	聯航船務			
	印尼:	P. T. ADMIRAL LINES		
	亞美來船務			
	星加坡:	KOWA SHIPPING PTE. LTD.		
		高華船務		
香港	印尼	船期	船名	開行
M.V. AMRTA JAYA-1				
安海達雅雅1號		10/4	15/4	
M.V. WISUN				
威 順		12/4	10/4	
M.V. TAKSUN				
德 順		30/4	3/5	
M.V. NEW HERO NO. 2				
新海和二號		5/5	10/5	
M.V. HINSUN MAIDEN VOYAGE				
衍 順		10/5	15/5	

 廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED	
地址：香港干諾道西一至三號德利商業大廈二十五樓 電話：5-414663 25/F., Vardley Commercial Building, 1-3 Cornsant Road, W. Hong Kong. Fax: 5-412385	
<h2 style="text-align: center;">全貨櫃國際聯運</h2>	
全國各地—廣東省—香港—世界各地，發發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。	
<h1 style="text-align: center;">海興輪 (HAI XING) 1 千噸定期班輪 (每月兩班)</h1>	
<h1 style="text-align: center;">香港——湛江</h1>	
香港收貨站：柴灣卸貨區內 (江明碼頭)	湛江代理：廣東省湛江外運公司 地址：廣東湛江市人民路一號外貿大樓 電話：224356-383 FAX：36844-35117 卸貨碼頭：湛江外貿海陽碼頭 電話：5-223591
電 話：5-584782	

電影票房龍虎榜

四月五日止計

1 散氣雄雞	2 狂亂犬牙	3 阿郎的的	4 喜燒村	5 手足臂	6 香港雙雙	7 幽靈一五	8 白頭神探	9 戲淫女	10 烈血暴屠	11 阿郎的的	12 手足臂	13 散氣雄雞	14 中國三	15 幽靈	16 香港雙雙	17 鬼兒的	18 白頭神探	19 烈血暴屠
--------	--------	--------	-------	-------	--------	--------	--------	-------	---------	---------	--------	---------	--------	-------	---------	--------	---------	---------

另外又演兩齣最近一無聊一僅賣兩日收「世現」挖角成功，連同續賣記者餘額排在前，合共四人被提名，最周蘭「世現」將成立一個售票組，專門負責策劃轉賣節目。

空落

張緊趨續源貨地內因主 少減港輪糖食國中 成一僅率有佔場市

港來盤新糖食地內有未已來月多個一近

【本報訊】香港糖商會理事會昨日表示，今年中國糖在港市場佔有率僅一成，遠低於去年的一成二。糖商會指出，由於內地食糖供應緊張，加上港商對內地食糖市場信心不足，因此內地食糖在港市場佔有率將進一步下降。

糖商會表示，內地食糖供應緊張，主要是由於內地食糖生產量減少，加上內地食糖消費量大增。此外，港商對內地食糖市場信心不足，也是導致內地食糖在港市場佔有率下降的原因之一。



港與大陸

河北五月辦兩洽談會 分別在本港深圳舉行

【本報訊】河北省對外經濟貿易委員會，將於今年五月下旬，分別在香港及深圳舉行兩項洽談會。該會表示，這兩項洽談會的主要目的，是向港、深兩地介紹河北省的經濟發展情況，並尋求與港、深兩地的經濟合作機會。

據悉，這兩項洽談會分別將於五月二十五日及二十六日在香港舉行，以及五月二十七日至二十八日在深圳舉行。洽談會的內容包括：介紹河北省的經濟發展情況、展示河北省的經濟發展成果、以及與港、深兩地的經濟合作機會。

寧波建設速度加快 今年重慶工程建設二億元

【本報訊】浙江省寧波市，今年重慶工程建設投資額達二億元，較去年增長百分之二十。寧波市建設局表示，今年重慶工程建設投資額增加，主要是由於寧波市經濟發展迅速，加上寧波市對重慶工程建設的信心增強。

據悉，今年重慶工程建設投資額增加，主要是由於寧波市經濟發展迅速，加上寧波市對重慶工程建設的信心增強。此外，寧波市對重慶工程建設的信心增強，也是導致今年重慶工程建設投資額增加的原因之一。

報告顯示美原油庫存存降 油價急升五十美仙

【路透社華盛頓四日電】美國能源部昨日發表報告顯示，美國原油庫存存降，油價急升五十美仙。報告指出，美國原油庫存存降，主要是由於美國原油生產量減少，加上美國原油消費量大增。

報告指出，美國原油庫存存降，主要是由於美國原油生產量減少，加上美國原油消費量大增。此外，美國原油消費量大增，也是導致油價急升五十美仙的原因之一。

牙青出口大有潛力可挖

【路透社倫敦四日電】牙青出口大有潛力可挖，牙青出口商表示，牙青出口商對牙青出口市場信心增強，牙青出口商對牙青出口市場信心增強，牙青出口商對牙青出口市場信心增強。

牙青出口商表示，牙青出口商對牙青出口市場信心增強，牙青出口商對牙青出口市場信心增強，牙青出口商對牙青出口市場信心增強。此外，牙青出口商對牙青出口市場信心增強，也是導致牙青出口大有潛力可挖的原因之一。

共道百家台資企業 投資「硬」環境較好

【本報訊】據一項調查顯示，共有百家台資企業在港投資，其中投資「硬」環境較好的企業佔多數。調查指出，台資企業在港投資，主要是由於港商對港商投資環境信心增強，加上港商對港商投資環境信心增強。

調查指出，台資企業在港投資，主要是由於港商對港商投資環境信心增強，加上港商對港商投資環境信心增強。此外，港商對港商投資環境信心增強，也是導致台資企業在港投資的原因之一。

我國電子產品生產 近期將作適當調整

【本報訊】我國電子產品生產，近期將作適當調整，以適應市場需求。我國電子產品生產，近期將作適當調整，以適應市場需求。我國電子產品生產，近期將作適當調整，以適應市場需求。

我國電子產品生產，近期將作適當調整，以適應市場需求。我國電子產品生產，近期將作適當調整，以適應市場需求。我國電子產品生產，近期將作適當調整，以適應市場需求。

廣交會成交下降 預料不會成交

【本報訊】廣交會成交下降，預料不會成交。廣交會成交下降，預料不會成交。廣交會成交下降，預料不會成交。廣交會成交下降，預料不會成交。

廣交會成交下降，預料不會成交。廣交會成交下降，預料不會成交。廣交會成交下降，預料不會成交。廣交會成交下降，預料不會成交。

資投陸大到商外 找難仍伴伙作合

【路透社倫敦四日電】資投陸大到商外，找難仍伴伙作合。資投陸大到商外，找難仍伴伙作合。資投陸大到商外，找難仍伴伙作合。

資投陸大到商外，找難仍伴伙作合。資投陸大到商外，找難仍伴伙作合。資投陸大到商外，找難仍伴伙作合。資投陸大到商外，找難仍伴伙作合。

台灣外貿重心移亞洲 漸減少對美市場依賴

【路透社台北四日電】台灣外貿重心移亞洲，漸減少對美市場依賴。台灣外貿重心移亞洲，漸減少對美市場依賴。台灣外貿重心移亞洲，漸減少對美市場依賴。

台灣外貿重心移亞洲，漸減少對美市場依賴。台灣外貿重心移亞洲，漸減少對美市場依賴。台灣外貿重心移亞洲，漸減少對美市場依賴。台灣外貿重心移亞洲，漸減少對美市場依賴。

世界會議今舉行 農業談判獲進展

【路透社日內瓦四日電】世界會議今舉行，農業談判獲進展。世界會議今舉行，農業談判獲進展。世界會議今舉行，農業談判獲進展。

世界會議今舉行，農業談判獲進展。世界會議今舉行，農業談判獲進展。世界會議今舉行，農業談判獲進展。世界會議今舉行，農業談判獲進展。

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

航線	船名	航次	收/載貨	抵港	開航
香港-上海	秋河	39E	5/4-10/4	11/4	12/4
香港-大連	順江	261	4/4-8/4	9/4	10/4
香港-青島	揚風口	101	6/4-11/4	12/4	13/4
香港-張家港	北戴河	60	3/4-8/4	9/4	10/4
香港-新加坡	安濟江	24	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-汕頭/廈門	郁江	131	6/4-10/4	11/4	12/4
香港-曼谷	湘城	101	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-福州	漢中河	101	14/4-19/4	20/4	21/4

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

航線	船名	航次	收/載貨	抵港	開航
香港-上海	秋河	39E	5/4-10/4	11/4	12/4
香港-大連	順江	261	4/4-8/4	9/4	10/4
香港-青島	揚風口	101	6/4-11/4	12/4	13/4
香港-張家港	北戴河	60	3/4-8/4	9/4	10/4
香港-新加坡	安濟江	24	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-汕頭/廈門	郁江	131	6/4-10/4	11/4	12/4
香港-曼谷	湘城	101	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-福州	漢中河	101	14/4-19/4	20/4	21/4

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

航線	船名	航次	收/載貨	抵港	開航
香港-上海	秋河	39E	5/4-10/4	11/4	12/4
香港-大連	順江	261	4/4-8/4	9/4	10/4
香港-青島	揚風口	101	6/4-11/4	12/4	13/4
香港-張家港	北戴河	60	3/4-8/4	9/4	10/4
香港-新加坡	安濟江	24	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-汕頭/廈門	郁江	131	6/4-10/4	11/4	12/4
香港-曼谷	湘城	101	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-福州	漢中河	101	14/4-19/4	20/4	21/4

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

航線	船名	航次	收/載貨	抵港	開航
香港-上海	秋河	39E	5/4-10/4	11/4	12/4
香港-大連	順江	261	4/4-8/4	9/4	10/4
香港-青島	揚風口	101	6/4-11/4	12/4	13/4
香港-張家港	北戴河	60	3/4-8/4	9/4	10/4
香港-新加坡	安濟江	24	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-汕頭/廈門	郁江	131	6/4-10/4	11/4	12/4
香港-曼谷	湘城	101	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-福州	漢中河	101	14/4-19/4	20/4	21/4

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

航線	船名	航次	收/載貨	抵港	開航
香港-上海	秋河	39E	5/4-10/4	11/4	12/4
香港-大連	順江	261	4/4-8/4	9/4	10/4
香港-青島	揚風口	101	6/4-11/4	12/4	13/4
香港-張家港	北戴河	60	3/4-8/4	9/4	10/4
香港-新加坡	安濟江	24	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-汕頭/廈門	郁江	131	6/4-10/4	11/4	12/4
香港-曼谷	湘城	101	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-福州	漢中河	101	14/4-19/4	20/4	21/4

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

航線	船名	航次	收/載貨	抵港	開航
香港-上海	秋河	39E	5/4-10/4	11/4	12/4
香港-大連	順江	261	4/4-8/4	9/4	10/4
香港-青島	揚風口	101	6/4-11/4	12/4	13/4
香港-張家港	北戴河	60	3/4-8/4	9/4	10/4
香港-新加坡	安濟江	24	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-汕頭/廈門	郁江	131	6/4-10/4	11/4	12/4
香港-曼谷	湘城	101	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-福州	漢中河	101	14/4-19/4	20/4	21/4

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

航線	船名	航次	收/載貨	抵港	開航
香港-上海	秋河	39E	5/4-10/4	11/4	12/4
香港-大連	順江	261	4/4-8/4	9/4	10/4
香港-青島	揚風口	101	6/4-11/4	12/4	13/4
香港-張家港	北戴河	60	3/4-8/4	9/4	10/4
香港-新加坡	安濟江	24	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-汕頭/廈門	郁江	131	6/4-10/4	11/4	12/4
香港-曼谷	湘城	101	7/4-12/4	13/4	14/4
香港-福州	漢中河	101	14/4-19/4	20/4	21/4

短期料會小幅上揚

【綜合外電倫敦五日消息】石油價格週三跳升，分析家們表示，導致石油價格暴升的原因是，有報告顯示美國上星期的原油庫存數量下降了一千二百萬桶。

在倫敦，五月份交貨的布倫特原油週三上午升至每桶十九點三〇美元，明顯高於週二收市價十八點八十七美元。

倫敦週三由研究

分析家指出

日產量一千九百五萬桶。國組織的石油日產量及伊朗的超產現限額為一千八百五十萬桶。目前，石油輸出為嚴重。

美元受商業買盤推動
英鎊躍升後窄幅徘徊

在倫敦，英鎊匯
一三一荷蘭盾，一三
四，五〇里拉，
週五發表的三月
紀表示，目前市
場未來走勢仍外
幣未來走勢仍外

在東京外匯市場，商業買盤是推動美元週三回升的主要原因。此外，目前有一部段，預料未來數

【路透社東京五日電】勒說，這是結束營業。下午三時，中間創紀錄的東京後一個半公開的市場一時至一時為止。

市不但在正常營業，一個地下市場。東京股市正式交易時間是上午九時至下午四時。

與世界其它股市不同，東京股市及日經證券經紀協會，對西德上月失業率

的失業人口由二月份的二百三十萬，至二百一十八萬人，失業率則由百分之八點九降至百分之八點四，創下八一年來的最低點。

市場缺乏刺激因素

西歐金價小幅回落

價格劇落


電倫敦五
息)西歐
價格劇落

收市價三八六·五〇美元。

經紀表示，貴金屬價格走勢不明，市場並無新的刺激要素。黃金價格預料將在窄幅內波動。經紀指出，支持點將在八二美元，阻力點則在三八八美元。

倫敦白金價格周二上午報五二四・七五美元，低於周市價五三〇・五〇／五三一・五〇美元。
白銀價格周二上午在倫敦報五・八〇美元，低於周二價五・八四美元。
鉑金屬價格周二上午在倫敦報一五八・七五美元，略周二收市價一五九・一〇美元。

[illegible]



招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件 Tel: 5-8168153-8 營業 Tel: 8168153-8

廣東及海南省口岸短途運輸業務：


香港 ↔ 蛇口	船名：招商202/206 (逢星期二、四開航)
香港 ↔ 珠海	船名：穗順76 (逢星期一、四開航)
香港 ↔ 湛江 ↔ 海口	船名：湛運1號/3號 (每10天)
香港 ↔ 黃浦 ↔ 廣州	船名：穗順71 (逢星期一開航)
香港 ↔ 大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭 (不定期)	

大連—香港—世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港—大陸輪運業務：

香港 ↔ 北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關

香港、中國口岸及海運航貨櫃、散貨裝載。
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連
島、福州、溫州。
香港—世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, QSA, KOB
地中海：Massellies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。
香港港內駁運中轉業務



上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING
CORPORATION, LTD.


香港—上海散裝貨直航班輪

錦江 (定期客貨班輪) V.18 4月7日抵港
M.V. "JIN JIANG" 4月8-10日收貨
4月12日開行

通江 V.3 預4月10日抵港
M.V. "TONG JIANG"
《貴客光臨、付貨、請到本公司接洽、可也》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHMOND SHIPPING & ENTERPRISES LTD
代理部：香港干諾道中1-6號怡利商業大廈2402室
電話：5-414108 電傳：729227 RISHA HX
收貨地址：油蔴地知照街華昌號

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港 ↔ 黃埔 ↔ 廣州
(貨櫃及散貨航線)

專門承運經黃埔進出口
 各類危險品
 承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
 廣州西關新滘外圍大樓五樓
 電話：578900（內線2718、2736） 270133及27082
 傳真：44001 INTECO CN 國文傳真：678900(2718)
 廣州西關總處：廣州市華樂路53號華樂大廈6座604室
 電話：758625
 香港代運：華恆運輸有限公司
 地址：中環夏慤道十二號萬國銀行中心29樓2903室
 電話：5-283681, 5-8454974
 傳真：58620 GUOJI 國文傳真：5-9452428

 **廣東國際聯運有限公司**
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運

全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地，發發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。

定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18、江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江：三天一班
容奇、肇慶、佛山、瀾石。
海口：每星期一班。

其他服務：承接裝船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

地址：香港干諾道西一至三號
德利商業大廈二十五樓
電話：5-414663 傳真：5-412385 收貨站：珠江口海運運輸公司
澳門40區320地段
電話：0-4612808




25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

BRUNEI ASIA LINE
 汶萊沙巴棉蘭越特快輪線
 (兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

華松輪 HUA SONG V.1/89	8/4 落貨	9/4 開行
士必鉅輪 SPECO GIANT V.12/89	直航、特亞、古晉	16/4 落貨 17/4 開行
士必貴輪 SPECO QUEEN V.25/89	直航、落貨	23/4 落貨 24/4 開行
士必金輪 SPECO KING V.45/89	直航、納閩、亞庇、山打根、斗湖	26/4 落貨 27/4 開行
華松輪 SPECO SONG V.3/89	直航、汶萊、古晉、特亞	2/5 落貨 3/5 開行

收貨站：豐記運輸有限公司尖沙咀海運樓 貨棧 3-7309331
 澳門代理：美紀行 直安街11-13號 電話：556113 貨棧 3-7350614
 中國代理：國光船務公司 九龍彌敦道61號 電話：236011

向。願令投資者費神
妥從本報上改鑄政企
仍耗相當時間。

航線

香港二上
香港二大
香港二青
香港二張
香港二新
香港二黃
香港二汕
香港二曼
香港二種

歡迎預約
出口

香港大陸
輪船火車
時間表

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
加城輪	香港	4月8日	招商局
加城輪	香港	4月9日	招商局
加城輪	香港	4月10日	招商局
加城輪	香港	4月11日	招商局
加城輪	香港	4月12日	招商局
加城輪	香港	4月13日	招商局
加城輪	香港	4月14日	招商局
加城輪	香港	4月15日	招商局
加城輪	香港	4月16日	招商局
加城輪	香港	4月17日	招商局
加城輪	香港	4月18日	招商局
加城輪	香港	4月19日	招商局
加城輪	香港	4月20日	招商局
加城輪	香港	4月21日	招商局
加城輪	香港	4月22日	招商局
加城輪	香港	4月23日	招商局
加城輪	香港	4月24日	招商局
加城輪	香港	4月25日	招商局
加城輪	香港	4月26日	招商局
加城輪	香港	4月27日	招商局
加城輪	香港	4月28日	招商局
加城輪	香港	4月29日	招商局
加城輪	香港	4月30日	招商局

今日明日入口船隻

船名	由	到	代理
加城輪	香港	4月8日	招商局
加城輪	香港	4月9日	招商局
加城輪	香港	4月10日	招商局
加城輪	香港	4月11日	招商局
加城輪	香港	4月12日	招商局
加城輪	香港	4月13日	招商局
加城輪	香港	4月14日	招商局
加城輪	香港	4月15日	招商局
加城輪	香港	4月16日	招商局
加城輪	香港	4月17日	招商局
加城輪	香港	4月18日	招商局
加城輪	香港	4月19日	招商局
加城輪	香港	4月20日	招商局
加城輪	香港	4月21日	招商局
加城輪	香港	4月22日	招商局
加城輪	香港	4月23日	招商局
加城輪	香港	4月24日	招商局
加城輪	香港	4月25日	招商局
加城輪	香港	4月26日	招商局
加城輪	香港	4月27日	招商局
加城輪	香港	4月28日	招商局
加城輪	香港	4月29日	招商局
加城輪	香港	4月30日	招商局

輪船停泊表

船名	公司	泊位
加城輪	招商局	1
加城輪	招商局	2
加城輪	招商局	3
加城輪	招商局	4
加城輪	招商局	5
加城輪	招商局	6
加城輪	招商局	7
加城輪	招商局	8
加城輪	招商局	9
加城輪	招商局	10
加城輪	招商局	11
加城輪	招商局	12
加城輪	招商局	13
加城輪	招商局	14
加城輪	招商局	15
加城輪	招商局	16
加城輪	招商局	17
加城輪	招商局	18
加城輪	招商局	19
加城輪	招商局	20

輪船公司電話表

船名	電話
加城輪	12345678
加城輪	23456789
加城輪	34567890
加城輪	45678901
加城輪	56789012
加城輪	67890123
加城輪	78901234
加城輪	89012345
加城輪	90123456
加城輪	01234567
加城輪	12345678
加城輪	23456789
加城輪	34567890
加城輪	45678901
加城輪	56789012
加城輪	67890123
加城輪	78901234
加城輪	89012345
加城輪	90123456
加城輪	01234567
加城輪	12345678

華潤運輸有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD. 華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISES CO., (P.N.) LTD.

香港⇌鹿特丹	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌鹿特丹	• TFI RICH	7-12/4	13-14/4	(出) 5-8317568
	• HERSING V. TS047W	7-12/4	13-14/4	5-8317569
	• PARANDOWSKI	14-19/4	20-21/4	5-8317570
香港⇌大連	• 運豐 "YUN FENG" V. 106/107	13-14/4	16-18/4	(入) 5-8317592
	• 運豐 "YUN FENG" V. 108/109	14-15/4	30/4-2/5	(出) 5-8317577
	• 運豐 "YUN FENG" V. 110/111	15-16/4	31/4-3/5	(入) 5-8317592
香港⇌天津/新港	• 天燕輪 "TIAN YAN" V. 77B	1-5/4	8-7/4	(出) 5-8317575
	• 天燕輪 "TIAN YAN" V. 77B	4-9/4	10-11/4	5-8317685
	• 天燕輪 "TIAN YAN" V. 77B	8-13/4	14-16/4	5-8317578
香港⇌青島	• 魯裕 "LU YU" V. 60/61	14-16/4	16-18/4	(入) 5-8317587
	• 魯裕 "LU YU" V. 62/63	20-22/4	30/4-2/5	(出) 5-8317581
	• 延安五號 "YAN AN WU HAO"	—	8-12/4	5-8317578
香港⇌南通/張家港	• 蘇聯 "SU QI" V. 8911/8912	7-8/4	8-10/4	(入) 5-8317588
	• 蘇聯 "SU QI" V. 8913/14	24-25/4	25-26/4	(出) 5-8317590
	• 蘇聯 "SU QI" V. 8915/16	26-27/4	27-28/4	5-8317585
香港⇌武漢	• 聯合 "QIN TAI" V. Q.T.008	24-25/4	25-26/4	(入) 5-8317587
	• 聯合 "QIN TAI" V. Q.T.010	24-25/4	25-26/4	(出) 5-8317585
	• 知音 "ZHI YIN" V. W.Z.001	11/4	7-12/4	5-8317588
香港⇌南京/上海	• 蘇聯 "SU HE" V. H.8913/8914	8-10/4	10-11/4	(入) 5-8317588
	• 蘇聯 "SU HE" V. H.8915/16	24-26/4	25-26/4	(出) 5-8317590
	• 蘇聯 "SU HE" V. H.8917/18	26-28/4	27-28/4	5-8317584
香港⇌寧波	• 華龍 "HUA LONG" S.S.A.002	7/4	8-9/4	5-8317585
	• 芝山 "ZHI SHAN" S.S.	11-13/4	12-13/4	(入) 5-8317599
	• 汀江 "TING JIANG" V. T.J.013/014	7-8/4	6-10/4	(出) 5-8317586
香港⇌福州	• 永安 "YONG AN" V. PY005/006	REPAIR	—	(入) 5-8317592
	• 同安 "MIN MAO" V. FA006	11-13/4	12-14/4	(出) 5-8317579
	• 同安 "MIN MAO" V. FA007/008	REPAIR	20/3-15/4	5-8317583
香港⇌廈門	• 嘉發 "JIA FA" V. AF084/085	7-8/4	8-10/4	(入) 5-8317592
	• 嘉發 "JIA FA" V. AF086/087	14/4	15-16/4	(出) 5-8317583
	• 華勝 "FAREAST VICTOR" V. KV017	REPAIR	—	(入) 5-8317592
香港⇌海口	• 華昌 "HUA CHANG" V. KC016	10-12/4	12-14/4	(入) 5-8317582
	• 華意 "FAREAST FAITH" V. KF001	3-4/4	31/3-7/4	5-8317580
	• 龍華 "LONG HUA" 1, 2	頭頭號 "SHAN TOU"	(入) 5-8317500	(出) 5-8317595
香港⇌汕頭	• 龍華 "LONG HUA" 1, 2	頭頭號 "SHAN TOU"	(入) 5-8317500	(出) 5-8317595
	• 中土出 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山	(入) 5-8317500	(出) 5-8317698
	• 南方 "NAN FANG" 907, 908, 909	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山	(入) 5-8317500	(出) 5-8317698
香港⇌廣東	• 龍華 "LONG HUA" 1, 2	頭頭號 "SHAN TOU"	(入) 5-8317500	(出) 5-8317595
	• 中土出 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山	(入) 5-8317500	(出) 5-8317698
	• 南方 "NAN FANG" 907, 908, 909	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山	(入) 5-8317500	(出) 5-8317698
香港⇌北海	• 龍華 "LONG HUA" 1, 2	頭頭號 "SHAN TOU"	(入) 5-8317500	(出) 5-8317595
	• 中土出 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山	(入) 5-8317500	(出) 5-8317698
	• 南方 "NAN FANG" 907, 908, 909	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山	(入) 5-8317500	(出) 5-8317698

珠成海陸運輸(集團)有限公司 ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE

中國對外貿易運輸總公司 廣東省珠海公司 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION GUANGDONG PROVINCE ZHUHAI CO.

CHINA THROUGH SHIPPING SERVICES 承辦中國對外聯運服務

TO/FROM: 中國各省⇌香港⇌世界各地

EUROPE/AUSTRALIA/U.S.A./CANADA/ 中國對外全程運費報價/簽發全程提單/

S.E. ASIA/MIDDLE EAST/AND AFRICA 豁免香港中轉簽證

香港⇌廣州 定期全貨櫃, 散裝貨及重型機械服務

香港⇌上海 定期全貨櫃, 散裝貨及重型機械服務

(承接大宗貨物運輸, 代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運、儲倉業務)

本公司國內兼備有貨櫃車, 吊機及各種大小貨車等設備代客承運由珠海至廣東及各省運輸服務。

香港總代理: 珠成海陸運輸(香港)有限公司

香港干諾道西144-151號威基商業中心6字樓 電話: 5-466099

電傳: 80727 ZHUSN HX 圖文傳真: 5-594383

星光船務有限公司 聯合船務有限公司

M. V. "Star Light" 星光號

M. V. "Bogventura" 博通號

M. V. "Sun" 太陽號

香港—澳門

每日定期快輪往來貨櫃服務

香港—澳門—珠海海陸聯運

本港代理: 澳港貨櫃碼頭有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.

德輔道中88-90號華僑商業大廈1603室 電話: 5-455393

香港收貨站地址: 九龍青洲72號地段友聯船廠 0-4974878 0-4974382

澳門代理: 港澳貨櫃碼頭聯合有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.

澳門內港五號A碼頭 電話: 565771-2

萬順船務有限公司 MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船船川航港粵 並承接各類貨物從香港運往下列口岸

天天開航, 每天1-2班

黃埔、廣州、市橋(番禺)、中山、小欖(中山)、容奇(順德)、河口(新會)、水口(開平)、九江(南海)、烽火(台山)

每星期2-3班

海口、三亞、湛江、港口(廣州)、江門、鶴山、瀾石(佛山)、甲子(陸豐)、汕尾(海豐)、井岸(斗門)、太平(東莞)、莞城(東莞)、澳門(澳門)、平海(惠東)、肇慶(高要)、陽江

兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出口入口證。

船期頻密, 客貨快捷, 收費廉宜, 服務週到, 歡迎垂詢。

電報掛號: CIRCFOODCO HONG KONG 電傳: 89043 CRTFD HX

地址: 香港德輔道中244-248號華僑商業大廈十樓

電話: 5-436600

微購躉船

某集團公司微購

躉船多艘, 船齡不拘

有意出售者請詳列

價格、船齡等有關資

料函寄本報郵箱1108

號。

青島華青船務有限公司

NOTICE TO CONSIGNEE

收貨人須知

"QING HUA" VOY.9

「青華輪」

船泊西區 即日提貨

總代理: 廣成船務有限公司

地址: 香港文咸東街68-74號興隆商業大廈16樓

電話: 5-8152178

★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING COMPANY

天津/香港/歐洲 貨箱班輪

船名/航次

M.V. "TFH RICH" 7-12/4 13-14/4

收貨站: 灣仔碼頭, 九龍長沙灣發祥街6003號

香港總代理: 華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISES CO., (HK) LTD.

香港灣仔海運道26號華商大廈19樓

聯繫電話: 5-8317568, 5-8317569, 5-8317570, 5-8317571, 5-8317572, 5-8317573

TOKO LINE

新加坡、巴生

BATANGAS 4月13日到港 4月14日開行

ANDHIKA PERDANA 4月17日到港 4月18日開行

ASIAN QUEEN 4月24日到港 4月25日開行

代理: 華夏船務有限公司

地址: 香港灣仔海運道26號華商大廈19樓

電話: 5-8317568, 5-8317569, 5-8317570, 5-8317571, 5-8317572, 5-8317573

恒運(遠東)有限公司 THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING

香港—北京市

定期全貨櫃及散貨貨櫃

直達北京市內之海關監管倉庫, 北京清關及提貨手續簡便 並可代辦門到門服務

運費特廉 歡迎垂詢

地址: 九龍彌敦道111號恒運大廈11樓

電話: 3-702211 3-701133 圖文傳真: 3-701133

傳真: 3-701133

CKS 香港珠江江貨運有限公司 CHEUNG KONG TRANSPORT (H.K.) LTD.

本公司安排所屬船隻由香港開往上海定期航行

香港—上海

香港收貨站: 中環德輔道中111號恒運大廈11樓 電話: 0-812808

上海收貨站: 上海外灘111號恒運大廈11樓 電話: 22914

香港二廣州、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山、瀾石、井岸、太平、莞城、陽江

碼頭裝卸: 本公司在港、九新界公共碼頭設有十八個碼頭泊位, 提供船隻裝卸服務, 歡迎垂詢。

過水運輸: 本公司擁有載重600-2000噸貨船20艘, 400-900噸散貨輪7艘, 承接港口散貨及大宗貨物運輸, 大宗貨物價廉物美。

本港業務: 承接裝箱、拆箱、入倉業務, 服務快捷妥當。

地址: 香港中環德輔道中111號恒運大廈11樓 電話: 0-812808

傳真: 0-812808

地址: 香港中環德輔道中111號恒運大廈11樓 電話: 0-812808

傳真: 0-812808

歐洲線

非洲線

東南亞線

中國內地

台灣省線

日本・南朝鮮

100

FAIR N MOKPO 美國東北太

中南美洲線

澳洲·新西蘭組
PARIS NUGENT 新華

[illegible][illegible]

浪鋒 PIONEER WAVE 基隆 4月9日 興
KRTI LADE 日本 4月9日 川

運到	VENTO	南非	4月11	怡和
開元	KAI YUAN	廈門	4月11	海

飛鷹	FLYING EAGLES	新港	4月13	牌
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	英國	4月13	大
三運	THREE GAMING	香港	4月13	利

渣華集團			
渣華郵船公司			
航 線	船 名	開航日期	
西 非	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	4月30日	
	NEDLLOYD VAN NECK	5月11日	
東 非	THALASSINI DOXA	4月18日	
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	4月30日	
南 非	VENTO	4月13日	
	NEDLLOYD COLOMBO	4月23日	
加勒比海 拉丁美洲	NEDLLOYD SEOUL	4月27日	
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	5月10日	
	NEDLLOYD SINGAPORE	5月27日	
南美洲岸	NEDLLOYD MANILA	4月25日	
	NEDLLOYD SAN JUAN	5月25日	
南美東岸	THALASSINI DOXA	4月18日	
	STAR MASCOT	5月18日	
毛里求斯	THALASSINI DOXA	4月18日	
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	4月30日	
渣華(香港)有限公司 電話: 5-455633 澳門代理: 般理基洋行 電話: 573738			



愉園技高控制戰局
聯賽兩球挫敗荖灣

溫拿足球聯賽積分表 (第三循環)

品介紹
類廣告

訂期貨
國貨樓上

工具...
限公司

日產中國代理：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
貫通中國及日產 救護車及特種車、吉普車、麵包車、26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車



商品介紹
分類廣告

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內
日本翻新轎車 全新左軚日產藍鳥公爵
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車

華粵汽車有限公司
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

日發機器供應有限公司
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車、的士頭六座位農夫車、皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸半貨車、9座、10座吉普車、三菱豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五十二噸自卸車、貨車、油缸車、全新及翻新裝載機、推土機、挖土機、吊機、制車、發電機

永多汽車貿易公司
全新左軚中國規格全線車系 圖文傳真：3-7395892
2.8大皇冠 12座 YH51LB YY61雙排座 1.25 MODEL F 8座
0.75的士頭雙排座 藍鳥2.0SGL 三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四樓 代辦報關 歡迎垂詢

壓縮機
壓縮機
壓縮機

漢豐花紗
雙平羅拉術 保質現貨
面紋紋架衣 量度貨
精梳A紗依時交貨
電話：7852338 黃小姐
FAX：7857232

百聰有限公司
左軚全線車系
全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵包車、農夫車

俊業汽車有限公司
全港最大左軚陳列室、陳列各類全線車系、分銷左軚美國“道奇”轎車、豪華麵包車。
日本直接進口 轉口車輛業務
香港沙田大圍成全路25-27號全工業大廈G-3地下 電話：0-6011373-7 傳真：(852) 0-6011739

實利牌汽車機械
適合各大小修車房及輪胎廠
直接歐洲進口，品質優良。
經驗豐富之工程師為客戶保
養及維修。

金壽機械有限公司
九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓
電話：3-7893087 圖文傳真：3-7893487

三美左軚翻新巴士
型號MK115J 35座位全冷氣收音性能良好
易發車行：3-692176 喬治
圖文傳真：3-694437

出口入口不可少 轉口貿易一定要
世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄1988
全美國製造商名錄1989

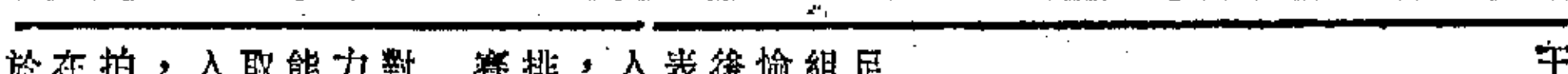
萬里豐運輸公司
承接直達廣東省各地貨運進出口服務，常備
各類型貨車及貨櫃車，可代中港兩地報關。
歡迎來電查詢：3-7418633 (4線)
國內辦事處：深圳文錦渡惠康8號地下

國內電單車總匯
承接任何尺碼形狀及實地裝機工程如：車架、引擎、電機、輪胎、剎車、排氣管、喇叭、電燈、保險絲、電線、電器、零件、修理、保養、翻新、改裝、噴漆、貼紙、改裝、噴漆、貼紙、改裝、噴漆、貼紙

車輛調配 葵涌工作
貨運集團招聘
貨運集團招聘 中學程度男女均可有運輸及船務經驗 誠聘合新及高福利及好有意者請電
0-4243492 嚴小姐

許孫榮王福榮上下半場頭頂脚踢立功

香港體育



譚永泉指王福榮入球越位在

名場。戰乙是總乙接朗，只餘駒能支流美，

尾場港美表演賽思遠出戰美

組雙女，瑤 單，子歲 路四錦局總 林

況時，余錦偉
掛介，除章夫

乙順晉賽如廁 餘聯乙八開行組於聯季周

內組聯賽適展相當
三隊，同是十八戰，
四分的大田、傑志及
光華形勢佳。另外，
已舉行的馬天尼對維

有六級名官兩來戰，日樓招員

衛	勝	名	賽	和	12碼	12碼	得球	失球	第三循環	總分
三	三	三	三	三	三	三	九	二	二	五九
四	四	四	四	四	四	四	二	一	二	五九
衛	勝	名	賽	和	12碼	12碼	得球	失球	第三循環	總分
三	三	三	三	三	三	三	九	二	二	五九
四	四	四	四	四	四	四	二	一	二	五九

有庭級在名官兩

之厚白膠漆木不并三固

或行役前 球花可運班因與本

10

1. **Introduction**

[illegible]

大要三

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

100

新 華

1000

[illegible]

--	--

良司

限
司

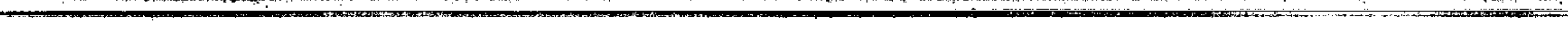
電報掛號：NISMOSVCCH 電傳：8

電機
修
旬。

錢 · 鑛
(地鑛)
圖文

再必

22 NISHK IX NISHAAN

[illegible]

中國隊失斯韋思林杯 李富榮稱須培養新手

瑞典教練稱中國錯選出場運動員

【本報多倫多訊】瑞典教練在斯韋思林杯決賽中，以二比一擊敗中國隊，奪得這項世界最高榮譽。瑞典教練在賽後表示，中國隊在選拔運動員上犯了錯誤，導致了今天的失敗。他認為，中國隊在比賽中表現出的技術水平，與他們在平時訓練中的水平相去甚遠。他特別指出，中國隊在比賽中缺乏應付變化的能力，這說明他們的訓練方法存在缺陷。瑞典教練還表示，他將繼續觀察中國隊的表現，並根據情況調整自己的戰術。



中國隊在斯韋思林杯決賽中失利。

江嘉良與裁判爭執 世乒決賽一度中斷

【本報多倫多訊】在斯韋思林杯決賽中，中國隊與瑞典隊展開了激烈的爭奪。在比賽進行到關鍵時刻，中國隊選手江嘉良與裁判發生了爭執，導致比賽一度中斷。江嘉良在比賽中表現出色，多次打出精彩球技，但最終未能逆轉劣勢。裁判在比賽中多次判罰江嘉良，這引起了他的不滿。江嘉良在賽後表示，他對裁判的判決感到委屈，並認為裁判在比賽中偏袒瑞典隊。他還表示，他將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得好成績。

瑞典教練稱中國錯選出場運動員

瑞典教練在賽後表示，中國隊在選拔運動員上犯了錯誤，導致了今天的失敗。他認為，中國隊在比賽中表現出的技術水平，與他們在平時訓練中的水平相去甚遠。他特別指出，中國隊在比賽中缺乏應付變化的能力，這說明他們的訓練方法存在缺陷。瑞典教練還表示，他將繼續觀察中國隊的表現，並根據情況調整自己的戰術。



中國隊在斯韋思林杯決賽中失利。



瑞典隊在斯韋思林杯決賽中獲勝。

瑞典隊在斯韋思林杯決賽中獲勝，奪得這項世界最高榮譽。瑞典隊在比賽中表現出色，多次打出精彩球技，最終以二比一擊敗中國隊。瑞典隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並認為這是他們多年努力的結果。他們還表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得好成績。

中國隊在斯韋思林杯決賽中失利，未能奪得這項世界最高榮譽。中國隊在比賽中表現不佳，多次被瑞典隊打敗。中國隊在賽後表示，他們對自己的表現感到遺憾，並認為他們在比賽中缺乏應付變化的能力。他們還表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得好成績。

歐洲足球錦標賽在葡萄牙舉行，各國球隊展開激烈爭奪。葡萄牙隊在比賽中表現出色，多次打出精彩球技，最終以二比一擊敗法國隊，奪得冠軍。葡萄牙隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並認為這是他們多年努力的結果。他們還表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得好成績。

亞洲田徑錦標賽在印度舉行，各國選手展開激烈爭奪。中國選手在比賽中表現出色，多次打出精彩球技，最終以二比一擊敗日本隊，奪得冠軍。中國選手在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並認為這是他們多年努力的結果。他們還表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得好成績。

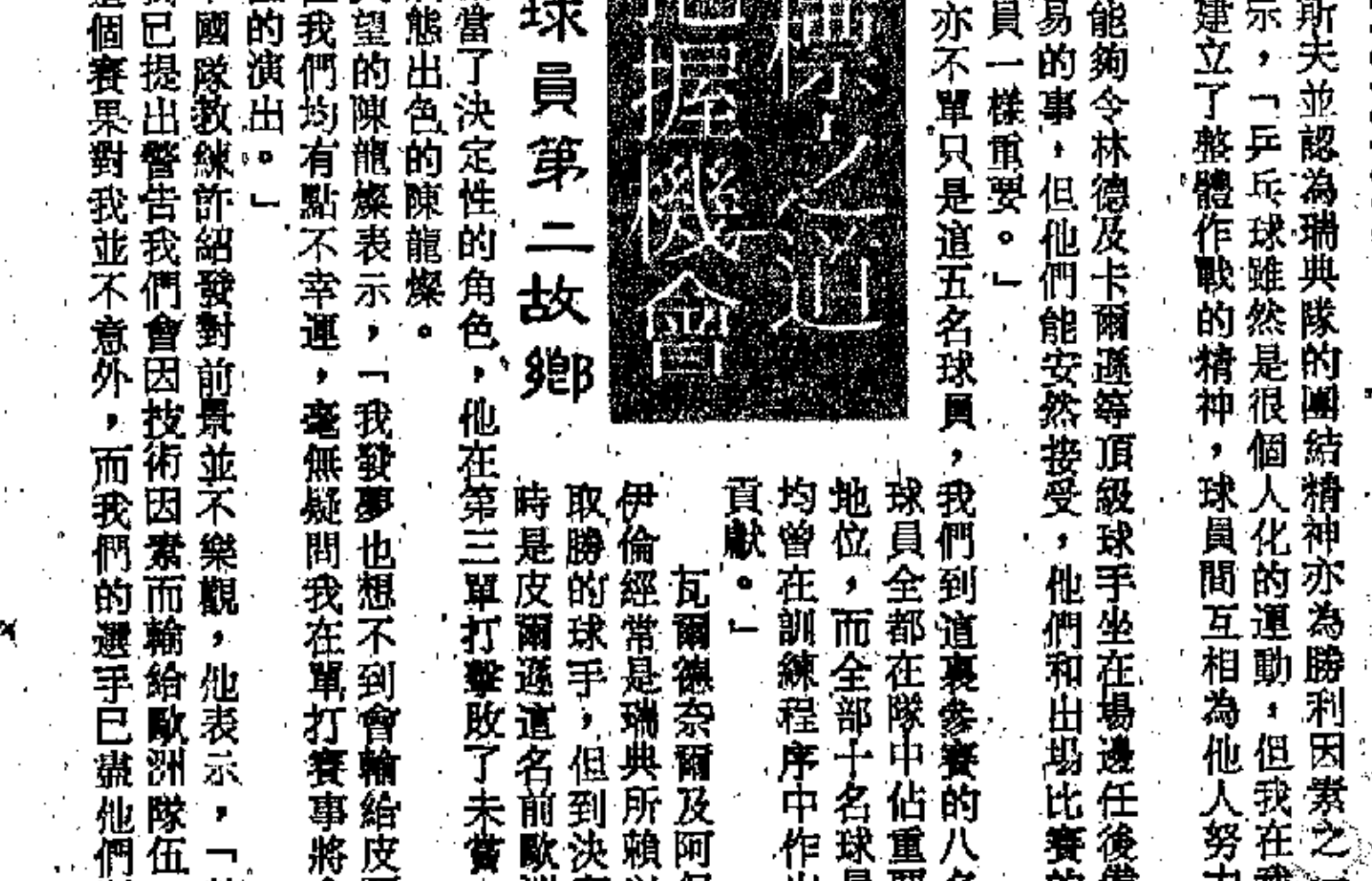
奧運選手被指服用禁藥，國際奧委會展開調查。國際奧委會表示，他們將對所有參賽選手進行嚴格檢查，以確保比賽的公平性。如果發現有選手服用禁藥，將會取消其參賽資格，並取消其獲得的獎牌。國際奧委會還表示，他們將繼續加強對禁藥的檢查工作，以確保比賽的公平性。

第三屆世界運動會將於一九九三年在荷蘭舉行。國際奧委會表示，他們將對所有參賽選手進行嚴格檢查，以確保比賽的公平性。如果發現有選手服用禁藥，將會取消其參賽資格，並取消其獲得的獎牌。國際奧委會還表示，他們將繼續加強對禁藥的檢查工作，以確保比賽的公平性。



中國隊在斯韋思林杯決賽中失利。

瑞典教練在賽後表示，中國隊在選拔運動員上犯了錯誤，導致了今天的失敗。他認為，中國隊在比賽中表現出的技術水平，與他們在平時訓練中的水平相去甚遠。他特別指出，中國隊在比賽中缺乏應付變化的能力，這說明他們的訓練方法存在缺陷。瑞典教練還表示，他將繼續觀察中國隊的表現，並根據情況調整自己的戰術。



中國隊在斯韋思林杯決賽中失利。

中國隊在斯韋思林杯決賽中失利，未能奪得這項世界最高榮譽。中國隊在比賽中表現不佳，多次被瑞典隊打敗。中國隊在賽後表示，他們對自己的表現感到遺憾，並認為他們在比賽中缺乏應付變化的能力。他們還表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得好成績。

歐洲足球錦標賽在葡萄牙舉行，各國球隊展開激烈爭奪。葡萄牙隊在比賽中表現出色，多次打出精彩球技，最終以二比一擊敗法國隊，奪得冠軍。葡萄牙隊在賽後表示，他們對自己的表現感到滿意，並認為這是他們多年努力的結果。他們還表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得好成績。

第三屆世界運動會將於一九九三年在荷蘭舉行。國際奧委會表示，他們將對所有參賽選手進行嚴格檢查，以確保比賽的公平性。如果發現有選手服用禁藥，將會取消其參賽資格，並取消其獲得的獎牌。國際奧委會還表示，他們將繼續加強對禁藥的檢查工作，以確保比賽的公平性。

廣州化工進出口公司

大量供應冷黏、硫化運動鞋

廣州聯興地址：中國廣東省東莞市西門路255號7樓
電話：337548
傳真：44762 GZCMC CN
郵政傳真：(20) 346042

賽決角摔業職國美

眾萬魔風雲疑帽綠

(約瑟自) 謝

美國職業摔角比賽即將展開，各路好手雲集一堂，爭奪冠軍。這場比賽被譽為「風雲魔眾」，因為參賽選手實力強大，競爭激烈。觀眾們將見證一場精彩的對決，誰能最終奪得冠軍，目前還是一個謎。